17 de Julho de 1930 No. 864 Noticias do Brazil 昭和五年七月十七日 第六百六十四號 木曜日

伯剌西爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado Semanalmente
Rua Fagundes, 10
Caixa, H — Tel. 7-4670
S. Paulo, Brasil
Proprietario e Editor
SEISAKU KUROISHI

ASSIGNATURA
Por Anno............30$000
" Semestre........16$000
" Mez...............2$800
" Semana............$700

是非共必要な協同一致

一

既報の通り、領事會議は、去る十日から十二日まで、當地總領事館に於て開かれた。集れる者は、バウルーから濱口氏、リベロン・プレートから成瀬氏、サントスから南條氏、リオ・デ・ジヤネイロから佐藤氏、總領事館からは中島氏及び川西氏の六氏で、本年度に於ける最初の領事會議であつたのだ。

二

會議の内容は、公開して傍聽を許す性質の者でなかつたから何を提案し何を議したかは、新聞に從事する吾々と雖も知る能はざる處の者であつたが、目下在留民の直面する不景氣問題と國勢調査問題とが、會議の大部分を占めたものと想像され得る。國勢調査は外務省からの命令で費用の許す範圍に於て、最善の努力を爲すと云ふにあるは勿論であるが、不景氣問題に關しては、其の性質が複雜なるだけに大分頭腦を惱ませし難問題であつたと想像さる。

三

何故ならば、シチユアンテ連の窮状を救はんとするなら、第一資金を融通するの道を開いて遣らねばならないし、コロノ達に對して、賃銀値下げの生活の足すまへを何に依つて補ふかを端的に議するなら、一時的に新移民の渡伯を自制限せねばならぬ、と云ふことになるかも知れぬからである。

四

在留民側からするならば、一體を云ふ場合は、總領事館及び領事館邊が在留民の代表者と協議を遂げ、若しコロノの或る者が生活上困難に陷るなら、之を如何なる方法で救ふか、若しまた日本からの新移民の渡伯を自制限するなら、何う云ふ種類を何う云ふ風に制限するかを實際の上から後に弊害の殘らざるやう決めて貰ひたいのだ。

五

尤も在留民側の代表者と云つた處で、現在の狀態では、如何にして代表者を得るかを困難とするから、謀りたくも圖り得ないと云ふ事情もあるかも知れぬが、若し然りとすれば、總領事館及び領事館あたりは此の際地方日本人會及び類似の團體を慫慂して適當な場所に中央團體を設らしめ之に依つて在留民側の代表者と協議を遂ぐるの道を開くべきである。

六

また近々開始の國勢調査にしても、切詰めた僅かの費用で見ては、理想通りな戸別調査も困難であらうから、是に關しても總領事館及び領事館は、各地の團體を利用し、之をして出來得るだけ細密に調査を爲さしむるを便宜とする。また依頼を受けたる諸團體は、何事も官民一致で爲すことの効果擧るを思ひ、或る程度の犧牲を拂つて調査を援けると共に、在伯邦人の眞相を國勢調査に依つて明かならしむるを、大和民族のブラジル發展に大に益ありとする。

七

現在は何の方面の人々も苦しい。別けて珈琲成樹所有者が非常な困難の位置に置かれてある農場の經營建直しを遣らねば食するにも窮する狀態である。然しブラジル——殊にサンパウロ——は農業に惠まれてゐる。一度び經營法を改むるなら、必ずや農家の自給自足は出來得る。そして此の難關を突破して好景氣に再會するときは、今度は堅實な基礎の下に力を伸し得るのであるから、此の苦しい場合に同胞結合して前途の計を圖ることこそ時宜に適ふものなりとする。

蓋を明けた州議會は委員の選定を終る

開院式は莊嚴を極めた

サンパウロ議會開院式は例年の通り去る十四日の自由祭當日午後一時から市內ジョアン・メンデスの州議事堂で擧行された、本年は統領外遊の事情から副統領それに代り議員、州政府長官各國領事等列席の中に敎書が朗讀され式は例年にも增して莊嚴に行はれた、三時に議長は閉會を告げ、其の後議員並に各國領事は政廳を訪ひ施政三ケ年間の功績を稱へ且つ前途を祝福して退廳し、玆に光輝ある記念の日が幕を閉づるに至つたが、尚は翌十五日上下兩院の選定した委員の顏觸れを擧ぐれば左の如くである

上院議院（出席二十二名）

議長	リーノ・ブエーノ氏（再選）
副議長	カンヂド・モッタ氏
第一書記長	バアロス・ペンチヤード氏
第二書記長	アマラール・カルバーリョ氏
第一書記長（補充）	アルメーダ・プラド氏
第二書記長（補充）	カンポス・ベルゲイロ氏

下院議院（出席三十二名）

議長	アギアール・イタケー氏（再選）
副議長	ラフアエール・ゲルセール氏（再選）
第一書記長	オルランド・プラド氏（再選）
第二書記長	ランセール・カマルゴ氏
第三書記長	パドア・サーレス氏
第四書記長	ジアン・フエレイラ氏

◇政界ノビダーデ◇

次期州統領の榮冠は誰に

一政客記者に語る

聖州次期州統領に就て共和黨幹部の一政客は往訪の記者に次の如く語つた

「州統領後任問題は目下潛行的に話が隨分進行して居る、何分期日も迫つて居る今日後任決定も急がなければなるまい、新聞ではそれ〴〵勝手な辭令を出すが、共和黨幹部だけは勝手な推薦も出來ない、迷惑だよ、民主黨からの望も參酌しなくてはならないからね、カルドゾ・リベイロ、アタリーバ・レオネル兩氏の呼聲も高いが、エイトール副統領、サーレス大藏、フエルナンド農務等も有力な候補者だ、ジユリオ州統領の歸國も迫つたから此の問題も案外早く公表されることだらう。」

パライバ州統領愈々辭任か

州内紛擾益々擴大

代議員ジヨセ・ペレイラ氏を首領とせる一派の革命に依つてパライバ州內政は愈々危機に直面して何時平定をみるか目下の處豫想就ざる迄に深刻味を加へて居る、之れが爲に同州統領ジアン・ペッソア氏は愈々最後の手段として辭任を仄かしつゝある同氏の辭任に依つて州內紛擾は一轉回するものと一般から見られつゝある。

北大河州境暴動に惱む

パライバ州內暴動の餘波はリオグランデドノルテ州に及び同州境は目下暴動蜂起の爲め無警察狀態と化し、非常なる大混雜を呈しつゝある、政府軍は同方面に强行進軍を爲しつゝあるも交通路不便の爲め長期日を要するものと見て州民から暴動の擴大化を恐れられてゐる。

アントニオ氏の上院入り困難

ミナス州統領アントニオ・カアロス氏は任期終了後聯邦上院議員に推薦されるとあるも、同氏自身としては上院入りの希望なき爲めジヨゼ・ボニフアシオ、アランニヤ・メーロの兩氏が推薦されるだらうと、尤もアントニオ氏の歐洲漫遊は決定的にて滯在期間も相當長期間とされてゐる。

南大河州內紛平和の兆見ゆ

南大河州內務長官オスワルド・アランニア氏は去月下旬健康激職に堪えずと云ふ表面的理由を以て、政友多數の留任勸告をも振り切つて辭任の儘にあつたが同長官をして辭任の破目に陷らしめた最大理由は、同州內政と聯邦政府の迷惑なる問題に起因した事は事實で、同州統領ゼツリオ氏も同長官の辭任が內政上に非常なる危機を呼ぶものとして八方引留運動に努め、最近同州共和黨首領ボルヂス氏の好意的仲介からオズワルド氏も碎けて再び復職の意を仄めかされ州內之が爲めに平和の兆しが見え初めた。

ブラジルに於ける製鐵業に就て（三）

フオルツナード・ブルコン氏ブラジル國人に對しての講演

伯國中央鐵道幹線及び支線に沿ふて褐炭及び泥炭の大鑛床があります（既に試驗濟の）其所より日々數百噸の生産を可能とする要量の最良な還元原料の供給を仰ぐことが出來ます。リオ市より四百キロメートル强の距離にあつてミーナス州內を通過する伯國中央鐵道の廣軌線に沿ふ所より製鐵所の作業に要する金屬成分多量な鐵鑛の全量を適當なる價額にて供給され得る確信を得ました。我國の如き狀態に在る國に於ては、重量及び遠距離輸送は當意即妙的には行はれませぬし、又かゝる工業の開發に携はる所の會社の權力なぞを描くことは更らに不可であります、これを行ひ得るは政府のみでありますから、實際には適當に設備された既設輸送方法を大規模に利用する外に良策はありません。製鐵所の位置として中次地點たるバラ・ド・ピライー エントレ・リオス及バラ・マンサを指定し、又稱揚した者もありましたが、然しながら此等の地所は附隨問題である、産物の販路をリオ・デ・ジヤネーロの如くに解決し得ません。將來に於て、豫測通り、又希望通り聯邦の各州に他の製鐵所が設立されるに至ることは確實でありますが、此等の設立は鐵鑛の運輸方法の存否如何に據るものでありますし、又鐵産地の綜合的狀態に依るものでありますから、敢て豫斷を許しませんけれども、今より心して置く必要は充分にあります。所要地はリオ市の近郊に好狀態に準備されてあります、又最初の製鐵所の作業を開始する爲め及び將來の擴張を慮ばかり此所より伯國中央鐵道に聯絡する廣軌支線を敷設いたします。

◇資本

豐富な資本を有する諸國は正しく伯國の鐵及び鋼鐵市場を支配するものであります。又此の意味に於て政治經濟の獨立を確持する爲めに製鐵所を有することを自然の趨勢とする狀態にあるブラジルに大製鐵所を實現するに當り、此等諸國の斷然たる反對關係を有してゐます、此の大工業を實現し開發する會社に投下された資本の潛勢力は政治的目的及び經濟的結果に對して決定的であります斯くて我國は若し資本の支配權が伯國人の掌中又は我國の右擧に在らざるとすれば、此の野望なき講演者が暗示を與へました結果及び影響に浴することは出來ないのであります。

同胞諸君、諸君に御話してゐます私は、此の財政的援助を諸君に計り得ませんでしたことを甚だ遺憾といたします、それはデトロイドへの最後の旅行に於て既に我々の會社の爲めに確定された單純な理由に依るのであります、資本は私の友人達が玆に感銘すべき表意に於て我々に提供することを聲明されたに據るもので、敢て外國資本を撰擇したのではありませんでした。そして外國資本は即ち外國へ流出することを意味し、全部我々に屬し得べく、又屬すべき經濟的結果を他國に讓與します、私共の會社の資本は價格に於て比較的多大ではありません、私自身が既に投資したものを除いて金額にして一萬二千コントス・デ・レースでありました。

東西南北

紐育の人口最近の調査によると紐育市の人口は十年以來二四%一、三三四、九八六人の增加にして六、九五八、七九二人にして倫敦の七、七四〇〇〇〇に次ぎ伯林は四、一三〇、〇〇〇

獨逸政府は自國農業の保護の爲め國産小麥粉をパン製造上義務的に三〇—五〇%の比にて混用すべき事を法令で決定した。この爲め自國小麥のストックを減少し、農業界に好影響を與へるものと見られている

歐洲大戰爭豫言者死す一九一二年に未來の戰爭と獨逸なる大部の書を出して歐洲大戰を豫言した、獨逸のフリードリッヒ ベルナルド將軍は去る十一日八十一歲の高齡にて逝去した。將軍は上記の他「フリードリッヒ大王の戰爭」「今日の戰爭」「獨逸の將來」及「我々の將來」「未來の戰爭」等の著書がある

佛國の建艦計畫、佛外相ブリアンは伊太利政府に對し自國の建艦計畫に就き覺書を手交した、同計畫に依れば本年中一萬噸級 大型巡洋艦二雙航空母艦一雙潛水艦十二雙、二千八百噸大潛水艦二雙、驅逐艦十二雙の 建造に着手すると

高松宮及び同妃殿下は德川上院議長御同伴十二日英京倫敦を御出發巴里に向はせられ、巴里には五日間御滯在の後ベルギー、オランダ、獨逸への御視察の旅程につかせらるゝと

共産黨大會終了、モスコウ開會中なりし全露共産黨大會は十三日終了、中央執行委員、政治委員長、人民委員長幹部の選擧行はれ、中央執行委員としてスターリン、モルトフ、トムスキー、ブハリン、政治委員長として以前スターリン、人民委員長はリコフ選ばれた

ラヂオで共産主義宣傳、共産主義の國際的宣傳に就てモスコウ共産黨大會では協議の結果、全獄及び北米に向ひ強力なるラヂオに依る國際的宣傳を爲すべく決議した

上院飽く迄反對か、倫敦條約に對する北米上院の態度は以前強硬にして外交委員會長ハーレーは倫敦條約は米國の手足を縛るものであると論じ、下院議長は日本の對米比率は六〇%より七〇%に增加せしめたのみでなく、來るべき會議に日本をして同樣の比率を主張せしむる根定を與へたものと論ず

英國の失業者、世界一般の不景氣は各國とも多數の失業者を出してゐるが、英國の失業者も激增し最近の統計に依ると全國の失業者數は百九十三萬三千五百人に達し前年より四萬二千九百五十五名の增加、政府は議會に千萬磅の失業者救濟費案を提出すると

▽農業欄△

生産地と運輸機關

地積狹少人口過剩の故國に於て農業に從事してゐた我々同胞が始めて伯國の原野に於て農業を營むに際して充分に土地の良否地勢の如何を實地踏査して完全なる計畫のもとに經營するを必要とするは我々の言ふまでもなき點であるが、茲に從來余り注意せられなかつた、農業地と運輸機關に就ては最も重要な研究問題として考察する點である。日本の如く交通運輸機關の發達した國から、伯國の如き交通運輸の便の未だ充分ならざる國へ來て農業地と運輸機關の關係は最も愼重なる考察問題であるのに拘らず多くの同胞農業家は殊に渡來後日の淺い人達は、獨立農業に着手するに當つて地味、氣候 地價の三點に注意することを忘れないが、最も大切な運輸の事に就て等閑に附する傾向がある、如何に地味豐饒、多量の生産物を得るも、運輸機關の不足で市場へ搬出不可能或は高い運賃を要するが如き地點に於て農業を經營しても、生産者は立ち行かないであらう。

處女林、テーラロシヤ、マサペー、地價格安、健康地等々殆んど理想的土地として價値づけ、宣傳する土地賣りの言に、一から十まで信を置き、地味の良さに誘惑されて、市場と生産地との運輸機關を度外視して如何なる不便の所へでも入植する傾向が多い。

近い例に或る我同胞が聖市の消費する薪炭の莫大な點に氣が付いた、丁度知人から薪炭用の山林の地の買入を奬められた、日本で炭燒の充分經驗があり自信があつて地を買入れて製炭業に從事した、然るに運輸の事を殆ど考へないので愈々産物が出來て市場に運出すとなり損するとも儲からない事に氣が付いた、ゴヤス州の一部は良い珈琲が出來るは事實だ、然し輸出する爲にサントス迄現今の汽車賃を拂ふては、聖州産の優等品よりも高くなる、イグアペー地方では米が出來る大精米所が建つた、然し市場に送出すと成れば他所のものより高く賣らなければ引合ない、運賃が高いからである、土地賣人の云ふ事であるが地味が良いから自然に今にも澤山の植民が入り込む交通機關も直ぐ開かれるから運輸の心配は自然に解決されると云ふ其は事實であるが開ける迄には多大の犧牲を拂わなければならぬことも覺悟しなければならない、地價は少しく高くても入植即時より直ちに産物は安く出し何を作つても右より左に販賣し得るのが生産者經濟の最も肝腎の事だ、聖州では珈琲の値が一昨年迄は法外に高かつた、高い運賃を支拂ふてもソロバンが採れた、問題は只地味の豐沃で多量生産が緊要問題であつた、然るに現今では停車場迄が遠くて高く輸送料を要する所では引合ない、聖市では玉蜀黍一俵が十三、四針である、聖州奧地では五針內外である、市場より遠い所では生産者と消費者の間に澤山の仲買商人がある故、仲介人が儲ける爲めに農業者は犧牲に成る、まだ聖市に近い所で肥料を使ふて玉蜀黍を機械で植付け此をカミニヨンで市場に直接に賣出すのが却つて利益である、決して唯茲に聖市に近い農業をのみ謂ふのではない、小農家の生活は多種農法でなければならない、一年中に幾多種類の農産物を生産し搬出する必要がある故益々交通機關の大問題である、地方では鷄卵は安いし市場に送出す日數を要する腐敗も多い仲介人が儲ける、眞の養鷄家は儲からない、然るに今日の新しい卵を其の日の內にホテルに届ける、地玉子として年中三針、四針の高い相場で幾らでも需要がある市場に近い交通の便利の地は一つの地で年中に幾回にも此れを利用が出來る、乃ち實例を言へば低地は池にして養魚をする高い所は芋を作る玉蜀黍を其の收穫後に作る少しも休まない、高く市場に賣出し得て然も廉い消耗品を安く買戻る、運輸の大切な事は斯く述べる樣なもので地味、地價の問題は運輸の點から見れば第二のものであるかと思はれる。

◆鄉里送金相場●●●●●

横濱正金銀行リオ支店鄉里送金相場七月十二日日本金（圓に付）四針五百四十レース

御知らせ

今度權藤密次氏を本紙取次人に御願ひしましたから購讀料は便宜同氏へ御拂ひ願ひます

伯剌西爾時報社

カンバラ方面
プ・プルデンテ支社
購讀者諸彥

主要農産物聖市取引市況

（七月第三週分）

品目	等級	十日	十一日	十二日	日曜	十四日	十五日	十六日
珈琲（サントス港 十キロにつき）	四號級品	二一,000	二一,000	二一,000	—	二一,000	二一,000	二一,000
砂糖（六〇基俵）	精製上等品	四二,000	四一,000	四二,000	—	四二,000	四二,000	四二,000
	結晶品	三三,000	三三,000	三三,000	—	三三,000	三三,000	三三,000
	中白品	三一,000	三一,000	三一,000	—	三一,000	三一,000	三一,000
綿（一アローバ迄）	五號級品種	三九,000	三九,000	三九,000	—	三八,五00	三八,五00	三八,五00
白米（六〇基俵 アゲリア品種）	一等品	四四,000	四四,000	四五,000	—	四四,000	四四,000	四四,000
	二等品	三八,000	三八,000	三八,000	—	三八,000	三八,000	三八,000
	三等品	三五,000	三五,000	三五,000	—	三五,000	三五,000	三五,000
	四等品	二五,000	二五,000	二五,000	—	二四,000	二四,000	二五,000
豆（ムラチンニョ 六〇基俵）	一等品	一八,000	一八,000	一八,000	—	一八,000	一八,000	一八,000
	二等品	一六,000	一六,000	一六,000	—	一六,000	一六,000	一六,000
玉蜀黍（六〇基俵）	アマレニヨ品種	一一,四00	一〇,八00	一一,四00	—	一一,四00	一一,五00	一一,五00
	アマレロン品種	一〇,八00	一〇,000	一〇,八00	—	一〇,八00	一〇,八00	一〇,八00
	ブランコクリスタル品種	一一,八00	一一,五00	一一,八00	—	一一,八00	一一,八00	一一,八00
マンジヨカ粉（聖州産四五基俵）	一等品	一七,000	一七,000	一七,000	—	一七,000	一七,000	一七,000
	二等品	一六,000	一六,000	一六,000	—	一六,000	一六,000	一六,000
小麥粉（內國産四四基俵）	一等品	三四,000	三四,000	三四,000	—	三四,000	三四,000	三四,000
	二等品	三三,000	三三,000	三三,000	—	三三,000	三三,000	三三,000
馬鈴薯	一等品	四一,000	四一,000	四二,000	—	四一,000	四二,000	四二,000
	二等品	三一,000	三一,000	二九,000	—	三〇,000	三一,000	三〇,000
トマテ	石油箱	二五,000	三〇,000	二五,000	—	二五,000	二八,000	二八,000
甘藍	一俵	八,五00	八,000	八,五00	—	八,000	八,000	八,五00
アルファファ	聖州産 キロにつき	0,四五0	0,四五0	0,四五0	—	0,四五0	0,四五0	0,四五0

畜産物　肥豚一アローバ 三二、五〇〇　中肥豚一アローバ 二八、〇〇〇　鷄卵 一ダース一、八〇〇

市況摘記

今週に入り米國市場が幾分唱値が上向の氣味でサントス港取引も割合に活氣が見江た聖州銀行も珈琲耕作者に珈琲送出狀を的に相當の貸出を開始したので幾分農界にも好影響を及ぼした

砂糖は今週中は殆んど安定の有樣で唱値に變化を見せない今の所急に上向の見込がない

今週中は少しく買手が多く現れた結果市況に少しの膽實を見せた

白米は先週と同樣に取引が至つて沈滯の狀態で唱値は依然として先週と變りがない

豆は先週以來の下落を引續け夥しい安値を續ける

玉蜀黍は今週に入り幾分上向を示して來た市場品薄と玉蜀黍粉工場の活動が關係して居ると思ふ

マンジヨカ粉は依然として前週と同値を續ける

小麥粉は今は先週と同樣に至つて市況閑散唱値は俵三四針で動かない

芋は今週に入り殆んど取引に活氣を起さない値は例の如く四二針臺を唱へる

今週初期は一時上向に見たが市場品出多して下落を見せる然し一箱二十七八針の値であるから生産者には充分の儲があると言へる

甘藍は割合に値が良い今後收穫適期も近いので今から下向の見込

アルファアは前週と同値を續ける

豚の輸出が盛なので豚脂の値が依然として高い生豚の値もオザスコ市場で幾分今週は高値を見せた

告示

六十歳以上十八歳未滿並ニ單獨婦人ノ被呼寄渡航者カ在本邦伯國領事ノ旅券査證ヲ得ルニ際シ同領事ハ伯國新旅券規則ヲ嚴重ニ勵行シ居ルニ就イテハ今後本件呼寄ヲ爲サントスル者ハ從來通リ在留地所轄伯國警察署ヨリ被呼寄人身元引受證明書（Certificado de Termo de Responsabilidade）ヲ下附サル、ニ際シ左記事項記入漏レナキ樣特ニ注意セラレ度シ

記

一、呼寄人ノ氏名、住所、國籍、職業、被呼寄人ノ身元ヲ保證シ得ル資格アルコト
二、被呼寄人ノ氏名、住所並ニ呼寄人トノ關係
三、呼寄ノ動機
四、呼寄人在留地ニ於ケル信用アルモノ二名ノ連署

尚呼寄人カ農業者ナル場合ハ聯邦植民事務監督局（Inspectoria Federal do Serviço de Povoamento）又は聯邦移民監督局（Inspectoria Federal de Immigrantes）ノ認證（ヴイスト）ヲ取付ケル要アルモ右認證ハ自身出頭ノ上之ヲ取付ケ得ル者ヲ除キ奧地在住者ニ對シテハ在留地管轄各館ニ於テ之カ取付ケノ便ヲ計ル

尚右伯國警察發給ノ呼寄證明以外ニ旅券下付出願ノ爲メ各館ニ於テ呼寄證明書ノ發給ヲ受クル要アルハ從來ト何等變リナシ

右告示ス

昭和五年七月十二日

在サンパウロ　日本總領事館
在リオ・デ・ジヤネイロ　日本領事館
在バウルー　日本領事館
在リベイロン・プレト　日本總領事館分館
在サントス　日本總領事館出張所

THEODOR WILLE & CIA
Rua Libero Badaró, 52 — São Paulo

施肥上の注意

近頃は日本人諸賢は當工場で混成した肥料の外に原肥料を種々買入れ是れを各自が混じて使用されます

此の際に注意したい事は三、四種の肥料の異つたものを混ずるには

第一、土間の土の堅し所を撰ぶ事
第二、最も容量の多い肥料を袋から出し地上に擴げる事
第三、其の上に第二の容量の少ないものを前の肥料の上に撒布する事です斯く漸次に壘積する
第四、最後にスコップ（パー）を以つて上下に是れを混ぜると同時に鍬で左官が土を捏る樣に完全に混する事が大切であります、是れと同時に塊は皆粉碎するのです

小耕地支配人募集

珈琲—現在三年生四萬本（必要に應じ増加し得る）
土地—總面積百廿アルケーレス
場所—ソロカバナ線驛より十一キロ
交通—自動車道完備
住宅—數軒あり
健康—清水豐富にして健康地
條件—同耕地を永年約束して渡し必要のコロノを入耕せしめる事地主は同耕地を他に賣却の場合は實費百コントスを（當耕地は時價百五十コントス）內外差引き殘金は支配人又はコロノに等分し結實のコーヒーも等分する事、尚詳細は至急左記へ

マルチンス植民會社
日本人部主任　緒方留吉
Rua General Couto de Magalhães, 18 sob
Caixa Postal, 1820 S. Paulo

Kaigai Kogyo Kabushiki Kaisha
海外興業株式會社

州内より獨立農希望者へ

イグアペ植民地

○平坦地で手頃の處女林
○水質良好で豐富
○現在者 レヂストロ、桂 四六〇家族 セッテバラス 一三〇家族
○マレータ絶無の健康地
○四月以降州內より契約六〇地區
○地代一〇アルケーレス即金ならば三〇〇〇針
○初回七〇〇針納入、殘金六ケ年割拂ひ
○希望の方には寫眞入案內書送る

入植希望者には視察轉住其他に充分御便宜を計ります、今年珈琲耕地より入植せらるゝ家族に限り家族全員及荷物に對する鐵道無賃輸送を受けらるゝ特點があります、御照會は下記へ

新方面提供

海興伯國支店　Kaigai Kogyo Kaisha=Caixa, 3015=S. Paulo
海興リベロン出張所 野見山秀雄　Hideo Nomiyama = Caixa, 290 = Rib. Preto
植民地事務所 大野長一　Choichi Ohno=Colonia Sete Barras L. Juquiá

謹告

拜啓時下益々御淸康奉大賀候扨小生並に家族一同去日無事着京仕候間乍余事御安心願上候本年內には歸伯豫定に候間其節は舊に倍し御厚誼の程奉懇願候先は右御通知申上度如斯に御座候　敬具

昭和五年五月廿日

東京市外澁谷町松濤七
坂元靖

ソロカバナ線

植民地遍路の記（七）

中西生

ブレジョン植民地

ア・マッシャード驛の舊名がブレジョンである、往きも歸りも暗くなつて此の驛を乘降したから、私には特に陰鬱な氣分を催ほさしめたのかも知れぬが、昔しから殺傷事件の多い所で、附近に外人の相當勢力家が住んで居らぬから町が發達せぬ、そればかりでなく邊りの外人が主としてスペイン系であることも一の原因である此の嫌な空氣の中に育つ同胞兒童の感化上、外人と云ふ感念をたゞ徒らに不良の徒輩の群の如く考へさすることは好ましからぬことゝ同地の或る心ある人は慨歎して居つた。最近も二件程人殺しがあつた、物騷千萬な土地柄で驛は古いが更に發展せず、全く隣りのプレシデンテに奪はれてしまつた、未だに板小屋式の店舗が驛の上に三、四十戸建つて居る。

ブレジョンとは名が惡い、青年會などはとくに願ひ下してア・マッシャード青年會と稱して居る位だから、ア・マッシャード植民地の方が聞へがいゝだろうが、同胞間には古いだけブレジョン植民地と云ふ名が膾炙して居るから矢張り舊名のまゝとして置き續ける。

ブレジョンと云へば梟雄星名謙一郎氏を連想する、其のソロカバナ線の代表的一代の名物男ジャカレイ星名翁の、一生の身命を賭した植民事業、半ば失敗の裡に終つてあはれア・マッシャード驛頭一發の拳銃に倒れて玆に三年、今は共同墓地の一域に寂しく眠つて居る、私は墓を展じた人事の轉變轉た哀愁褒貶の裡に何處までも豪腹で押し通した其の人の末路は餘りにも哀れである、事業は大きかつたが墓標は小さい、墓域に立つて植民地を展望すれば附近は一體の草山である、黑い鳥がカッポエラに啼いて居る。

コンパニヤー・フアゼンデイロから此の植民地の產みの親星名氏が三千域を買取つて、三十五ミルのものを八〇ミルで賣り出した、それは今を距ること十一年前當時は鐵道はインデイヤナ驛まで開通して居つたに過ぎぬから四十一キロの道を鐵道線路を步んで乘り込んだものである開拓の年月は恰もプロミッソン植民地と時代を同じくして居る星名氏は主宰する雜誌南米に倚つて宣傳を試みた、時恰も母國で囃子立てられて來伯した小笠原一族の先鋒たる尙衛氏と共同事業の談成立して組合組織で賣つた。

此の三千域の外隣地の二千域に手を染めたが之れはピカードまで開けて事情があつてか手を引いた、後には同胞が入り込んだが談合ひが出來て今日に及んで居る。

其の地域全體は外人を交へぬ純日本村である、開拓當初は不便なだけに人背でムダンサーの荷物を運んだ、カロシヤなど探してもなかつた、自動車時代の今日から見れば確かに人背時代と云ひ得る、四十一キロの道を負ふて來た、其の多くは夜道ばかりした人達である、食糧品も擔ぎ込んだ苦勢と云ふ苦勞をしつゝ一途に汽車の來るのを待つた始めは棉ばかりを試みた、米は山には出來ぬと低地を探んだ、尤も今日でも七〇%は米は買つて居る、とのことではあるが、多くはフエジョンにミリョが主作で棉は相場が落ちてから見合せた、始めて珈琲を二千株植へた人があつたが人は笑つて居つた其の笑止の的であつた珈琲に今日では皆乘り替へた、而もそれも玆二、三年のことで、五年珈琲ですら二十萬株とはあるまい皆幼樹ばかりである。

ジュケリーの芋の本場から轉植した郷原氏のバタタ栽培を見馴らつて、皆一時はバタタ熱に浮かされて吾れ勝ち荒山を燒いては植えた、其の結果今日一體草山が多い、故あるかなである今は遺棄された草山はホルマバストでもなくただ一面の草山で新地を追つた遺跡である、亦此の二、三年此の荒地が昔に返つてバタタ栽培に利用されて來たそして今日では合理的栽培を唱導しつゝある、之れも時が物語る時代相である、二月五月八月と引き續き植へて居るサンロッケ、バラナ、アルゼンチンと良種の種芋を撰んで居るスペイン人で昨年は四千俵の收穫を擧げたものさへあつて專門的栽培者もぼつ〳〵見受くる。

古地に珈琲を植へる結果集約農の時代が此の植民地は古いのに來て居る、珈琲畑にアラードを通して間作する、除草にカルピデイラを使用する處まで來た、高田市太郎氏が卒先して此の除草器を三年前から試みて居る、荒山も山燒き後リンパに力を注いで燒殘りを取集めて山積して置くときは、よく腐敗するから三年後にはカルピデイラの使用が出來ると云つて居る。

此のリンパは珈琲千株に對し二十人手間を見積れば十分で、一日の除草にブーロ一頭に曳かせて午前と午後に代馬を使へば、千株の除草は縱横に通せるらしい、山くづしもアラードを三、四回かけてエンシャーダでならす、山くづし後山立まで三回も除草器を曳けば樂とのこと、今日では一般植民者はこゝまで集約式の江越學士の所謂器械耕作時代を試みつゝある、もと〳〵線路から地區割したものだが、驛から五キロの地點までは全くマットはない、マットとして殘つて居るものはウント遠方ばかりで、線路を越へて近來俄かに發展し始めた、此地區をモンテアルボンと稱して居るが、リオドペシュに跨つて二十四キロ位まで外人が開いて居る、米作は此邊はよく出來るし珈琲も植へて居る。

現在伯國學校はないが同胞の設立したもので公認されて居るもの二校、後一校がまだ公認になつて居らぬ、其の公認學校に補助教育を邦語でして居る、田舍で而も日本人ばかりの集團地だから伯國教師もなか〳〵居つかぬ、此等は吾人のよく考へて置く可き狀況である。

日本人會は四部に分けて各部で事務を處理して居るやうだ、立派な會館が線路の上の丘に建つて居る、そこで補習教育を始むる計畫があるとか聞くがまだ開校して居なかつた。

カンナの栽培をしてピンガの製造をした人もあるが現狀はあまり、かんばしくなかつたらしく休止の姿である、例のカンナの病氣にたゝられて居る、カンピーナスから取寄せた苗で遣つた人迄今日止めて居るとの話であつた。

社告

本社四月三日發行の本紙ノロエステ欄にお斷はりせし如く中西周甫氏は元々本社の記者には無之、單に特別寄書家として原稿料を支拂ふも本社の是と信ずる種類の記事に限り揭載致居候も之も今回限り揭載を中止し今後『中西生』若くは『中西周甫』の名の寄書は斷然揭載せざる事に致候間此段廣告仕候也

昭和五年七月十七日

伯剌西爾時報社

諸者諸賢

Columbia
PHONOGRAPHS　RECORDS

◆お子様方の情操教育に
◆若人の欲求を滿す爲にも
◆御婦人方の良き慰安者として

ソシテ……
海外生活にヨリ多くのリベルチメントを與へ
理想建設の爲めにも……
是非コロンビア蓄音器一臺を……

コロムビア日本樂譜新吹込
筑前琵琶　夜討曾我　二枚　豊田旭穣
四一〇一五F——四一〇一六F

コロムビア會社と特約の上、同社製品の卸小賣部を設けました、何卒御引立を願ひます
蓄音器及レコード目錄は御申込次第謹呈申上ます

瀨木商店
SEGUI & CIA.
Rua Cons. Furtado, 12　Caixa Postal, 1771
S. Paulo = Brasil

世界一の
北パラナの土地を知らずして
ブラジルを語るの資格なし!!

北パラナ中央植民地事務所

は北パラナ入植希望者の爲に殆んど北パラナをもう[illegible]る大耕主或は有力者と計り四年六年七年契約及びコロノ並に北パラナ一帶に亘る肥沃なる土地及び市街地購入に就ての御世話に致るまで植民事業に必要なる事柄を誠意を以て御世話致します
是非當事務所を御利用下さい

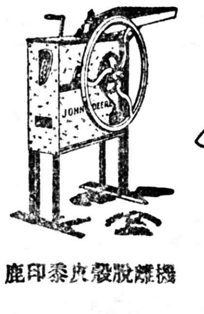
顧問　ドットル・アルベルト・ファリア・カルドーゾ
主任　西村磨

Escriptorio Colonizador Central
do Norte do Paraná
Caixa Postal, 8
Bandeirantes E. F. S. P. P.

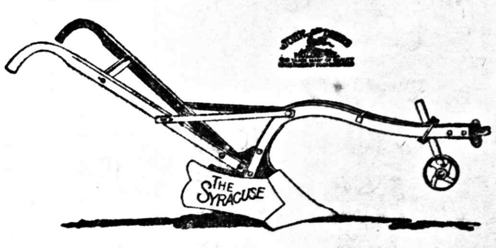
諸農具機械一手販賣所

鹿印 “JOHN DEERE” 農具

“JOHN DEERE” 印黍殼皮離脫機
小型にして鋼鐵製吹分機あり皮と實と同時に別れ子供にても使へて一時間三百五十リットルより五百リットル



鹿印黍皮殼脫離機



“MONTANHA” 印アラド平地山地を問はず兩方面に使用が出來ます

堅牢、有効、丈夫は弊店商品の特徴

LION & CIA.
Rua Alvares Penteado, 1　Caixa Postal, 44　S. Paul
Filial : Rua do Rosario, No 144　Rio de Janeiro

ノロエステ欄

汎リンス青年會 郵便事務員公休日

汎リンス青年會では今回幹部會議の結果、郵便取扱ひ係りの事務員の公休日を設け、月の第一月曜及び第三月曜には投函、受信の外一切の事務手續等の受付を爲さず、係員の休業に當つる事にした、これまで一人の係員しか備へなくて三百六十五日晝夜勤め通してゐたのを月二回の休日とせしは遲蒔ながら適當な處置として何人も異論なき處である

珈琲生産者の注意すべ事項

珈琲市場の不振、珈琲恐慌の襲來の遠因及び近因に就ては固より一にして足らざるも、珈琲の需要は贅澤品ではなくして生活の必需品となつて來た今日少しく陰惡するなら『時』は必ず相場の恢復を解決して呉れるのであるが、茲に於て生産者の注意せねばならぬ事項は何んと云つても品質の改良である

需要者は年一年と珈琲の需要を多くすると共に飲み方に巧者となり、値段よりは寧ろ品質を吟味する事になるからブラジルの是れまでのやうに量の多きにのみ心を奪はれ品質に重きを置かないなら自然此處に需要者の不評判を招き、ブラジル産は駄目だと云ふ事にもなるから、今回の此の不景氣を一劃期に琲珈の品質改良に意を注ぎ、好き品物を需要者の前に提供して其の聲價を擧ぐるやうにせねばならない

現に珈琲調節局でも其處に意を注ぎ、常にサントスに新良質珈琲を三俵萬を積重ね之を取引の前營たらしめんと爲しつゝあるも買手にブラジル珈琲の優良を示さん爲めで、最早や今日以後の市價維持は優良品を提供する外に途なしと覺つたからである

故に我が珈琲生産者も茲に目を醒まして出來得るだけ好良な珈琲を市場に出すべく注意せねばならない、そして品質を良くする要件の一として乾燥を充分ならしむる事であるが其の祕訣としては完全に近いテレーロで日中二、三時間充分攪拌返へして未だ太陽の熱の下らざる間即ち午後三時頃に盛上げて覆ひを爲し、蒸乾しの程度にして決して朝夕の冷氣に逢はしめざる樣注意するが肝要で、又擴げて居る間は頻繁に攪き交ぜてムラ乾のない樣にするを最も必要とする、若し然らずして乾燥に手ぬかりあると黒いムラが出來、如何に精選しても香氣が充分でなく斑らな薄黒い果粒となり級位を下げる事となるから、一寸したことで損害を被むると共に評判を惡くするから生産者は珈琲の乾燥に注意の上に注意を加へ良品を市場に出して價格維持を計るを最も今日の場合必要なりとする

運動界

ペンナポリス 青年聯盟會總會

年一年と發達を現はしつゝあるペンナポリスの青年聯盟會では去る六日第二回總會を開き重要議事を討議し最後に役員改選を行つたが其の顏觸れ左の如くである

會長田ノ上美登次、副會長本多智五郎、常任幹事岡本忠勝、常任幹事積田三郎、會計青木弘見、顧問代田喜市、同梅田牛藏、同佐藤常喜、同岡本忠吉

カフエーランヂアの 青年團豫選結果

カフエーランヂア聯合青年團では去る六日フートボール・カンポにて第一回豫選を行つたが其の成績左の如くである

百メートル	日岡	一三秒五分一
砲丸投	平岡	九米八〇
千五百メートル	中村	五分八秒
走高飛	中村	一米五〇
四百米	飯田	一分二秒
圓盤投	中村	二八米五五
中跳	宮田	六米
八百米	畑田	二分二〇秒
槍投	吾妻	四〇米八〇
五千米	中村	一八分三〇秒
二百米	飯田	二七秒五分三
三段跳	中村	一一米七五
一万米	中村	三八分
棒高飛	平田	二米七〇

是れをゴヤンベー第二回豫選と對照する爲めゴヤンベー記錄を揭げて見やう

百米	島田	一二秒
四百米	富永	一分五秒
千五百米	川島	五分三秒五分一
五千米	川島	二〇分三秒五分三
一万米	なし	
走高跳	島田	一米五〇
走中跳	島田	五米五〇
棒高跳	古澤	一米四〇
三段跳	島田	一一米四〇
砲丸投	島田	九米〇九
圓盤投	島田	二七米
槍投	廣本	三五米五〇

右を以てすればゴヤンベーは遙かに退歩せりと言はざるを得ざれ共豫選には得て缺員多く、毎々大會までには尚ほ二ケ月あり、今後の第二第三豫選の結果を見ざれば斷定し難きも、主催地だけにカフエーランヂアの意氣大いに擧がる壯なる哉である、因に同日リンスもウニオンの新グラウンドに於て第一回豫選をやつた、プロミツソンは町のグラウンドに於いて對外人競技を行つたが盛大であつたと

槍脛を刺す

去る六日のカフエーランヂア青年團豫選會にて一選手の投げた槍が林田伊十氏の息貞雄(十一)少年の膨ら脛を貫通して大騷ぎとなつた、早速手當を施したから一週間位で癒へやうが注意すべきは之から屢々開催さるべき各地の競技會に觀衆をグラウンド・ライン内に入らしめざるやう取締ると共に一般觀衆も競技を妨げぬ爲め以外に、斯かる不測の災をうけざるやう絶對にライン内に入らぬやう注意されたいものである

リンスに野球道具

元アリアンサ野球團の選手鎌田君は昨年聖市でのリーグ戰直後日本に歸り今回サントス丸便で歸伯せしが同君は熱心な野球人で日本に歸つて有志家の間を說いて道具三組を寄附せしめ携帶し來つて道具不足で行き惱める既成チームに寄贈する事になつたが右をサントス通關の際一コントス以上の税金をとられたから受取りチームで費用丈け持つことなりリンスの北西野球團でも一組手に入つたので近々活動を始むるとは喜ばしい

Dr. João Ornellas
MEDICO E OPERADOR
—— Araçatuba ——

外科專門
ドットル・ジユオン・オルネラス
醫師 **大庵喜八**
內科、外科
產科、婦人科
北西線 アラサツーバ市

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua inconfidencia, 6-35
BAURU' — E. de S. Paulo

何時にても左記處ので診療の御需めに應じます
醫學士 **齋藤等**
バウルー市インコンフイデンシア街六—三五
電話……二六九

PHOT. JAPONEZA
本田寫眞館
リンス
寫眞材料・出張撮影
Lins, Noroeste

Cartorio do 2° Officio
Tabilião João Mendes de Moraes
Substituito Benedicto Mello Rocha
Comarca de Lins

契約書、公正證書委任狀等の作成には最も親切で熟練なる第二公證役場へ
公證人 ジユオン・メンデス・デ・モラエス
代理人 ベネヂツト・メロ・ロツシヤ
リンス市日本人街たるルイズガマの角日本人諸君には特に御便宜を計り無報酬で御事件の御相談に應ず

Casa Japoneza
OKADA & OTA
Caixa Postal, 166
Est. Marilia, Paulista

內外品雜貨、藤澤醬油特約店
岡田、太田商店
パウリスタ線マリリア驛
サン・ルイス街

HOTEL Japonez
Baurú = Noroeste

親切で大衆的な、驛前の
日本旅館
バール東京
ノロエステ線バウルー驛前
沖山心平、宮坂實郎共營

CASA JAPONEZA
Armazem
de Seccos e Molhados
Compra-se Cereaes : Transporte
Est. Veracruz L. Paulista

穀物仲買、運搬業
食料品 雜貨
景山商店
景山博史
パウリスタ線ベラクルス郵函六二

BAR E HOTEL TOYO
Maliria, L. Paulista

御祝儀用御佛事用御菓子の注文に應ず
菓子製造小卸賣
バール ホテル
東洋
館主 梅田金次郎
パウリスタ線マリリア驛—郵函二七七

PHARMACIA MODERNA
Y. NAKASU
——Lins——

永年の經驗に依り調劑正確
モデルナ藥店
藥劑師 中須矢吉
リンス市ルイズ・ガマ街四二

CASA Minematu
Alto Pimenta
Variante de L. Noroeste

穀物仲買、運搬業
食料品雜貨商
峯松商店
ノロエステ變更線アラサツーバ驛
アルト・ピメンタ町

Hotel Japonez
O mais proximo da estação.
Est. Biriguy L. Noroeste

清潔叮嚀親切を旨として御便宜を計ります
中村旅館
ノロエステ線ビリグヰ驛前郵函八五
中村忠吉

△品質本位△美味にして△割の利く
お醬油
クロシマ印 醬油釀造元 黑島伊平治
北西線プロミツソン驛セルジツペ街

HONDA CASA
—Guayçara—

內外品雜貨商
本田商店
本田授
北西線グワヰサラ町 郵函四七

CASA Cascata
SALVADOR SAIKI
Rua Minas Geraes
Est. Maliria L. Paulista

內外品雜貨穀物仲買商
齋木商店
サルバドール・サイキ
パウリスタ線マリリア驛ミナス・ゼラエス街

Casa Takeda
S. TAKEDA
Lins — Noroeste

△農產物仲買運搬業
△內外品雜貨商
武田商店
武田悟
リンス市オラボビラツク街三〇

BAR KITICE
Av. 7 de Setembro, 2
—Lins—

リンス驛に一番近い
バール キチセ
吉瀨軍平
リンス市アベニーダ・セテンブロ二番

HOTEL Estação
Y. MURAKAMI
Em frente da Est.
Maliria L. Paulista

驛前で新らしい部屋澤山な
ホテル・エスターソン
村上義雄
パウリスタ線マリリア驛前

強くて、はき心地よき靴
アルト カフエザル
母國各博覽會に於て金銀牌受賞
佐伯製靴商(並に修繕)
佐伯仁助
Nisuke Saiki Caixa Postal, 256
Est. Marilia L. Paulista

MACHINA DE BENEFICIAR
Café, Arroz e Algodão
CASA OHARA
C. Postal, 208 Araçatuba L. Noroeste

△珈琲、棉精撰△精米△フバ製造
△穀物仲買
大原兄弟商會
北西線アラサツーバ市
郵函二〇八—電話三〇
カミニヨンインテルナシオナル代理店

富士山醬油
釀造元
フシヤマ印
醬油
御家庭になくてならぬ
ノロエステ線ペンナ驛
カフエランジヤ町
藤澤豐治郎

夏目漱石傑作
虞美人草後篇（共）

三四郎

『いや諦めようと思つてゐても寝轉ぶとまた數へて見たくなるから妙だよ。』

『のん氣な凝り屋だ。解らなきやどうだい、解る方法を敎へてやらうか。』

『どうするんだい。』

『踏みつぎを持つて來て、筆で一々印をつけてゆくのさ。』

『宿屋の親仁が怒るだらう。』

『大丈夫だよ。宿屋の親仁は君見たいに天井ばかり見やしまいし、帳面と首つぴきだから解るもんか。』

甲野さんは默つて天井板を見つめる。宗近さんは椽側近くへ轉げて行つて、守屋山の頂きを眺めて居た。

夏の日は永くて暑いが、甲野さんと宗近さんには、日の永いのも暑いのも、一向に氣苦勞にはならぬ。一人は天井板の木目を數へることに氣をとられ、一人は一つのものに凝らぬ代りに何でもあさる。

『だがね、甲野さん。』

宗近さんはごろりと一つ甲野さんの方に轉げる。

『どう考へても不思議でたまらないよ。』

『何を？』と甲野さんは天井から眼を離さない。

『隣りの連中との因縁がさ。』

『まつたくだな。』と横になつて煙草に火をつける。

『まるでお互ひに逐いつこをしてゐるやうだ。』

『京都以來この諏訪まで來るんだからな。』

『だから、おれは今寝ながら解決を下したよ。』

『ふむ、どう解決したんだい。』

『これはたしかに因縁だから仕方がない、甘いところを見せつけられても、我慢をすることにしたよ。』

『嫉妬るのかい。』

『嫉妬はしないがね、可笑しいよ。』

『そんなつまらない事をしてゐるから可笑しいのさ。昔ね。』

『或る所にお爺さんとお婆さんがか。』

『默つて訊くがいゝ。』

『桃太郎さんの話しだらう。』

『それが混ぜつかへしと云ふのだ。』

『鬼ケ島征伐まで聽かせる氣だな。』

『一人の僧が小僧を伴れて寺に歸へる途中、一婦人が泥濘に難澁して居つた。仍で僧は氣の毒に思つて婦人をいきなり抱た。』

『怪しからん、よつぽどそいつ生臭かつたと見えるね。寺に浚つて行つたのかい。』

『默つて聞くがいゝ、泥濘をとび越すと、婦人を其處へおいてさつさと歸つた。』

『小僧がゐるのに氣がついたんだね。』

『寺に歸へると小僧が言つた。』

『和尚さんは怪しからんと言つたらう。』

『うむ。』

『さうだらう小僧だつて馬鹿には出來ない堂に入つてるからな。』

『すると。お前はまだあの婦人の事を考へてゐるのか、おれは婦人をあすこへ置いた時忘れてしまつているのにといつて和尚は叱つたといふことだ。』

『そいつ坊主の癖に嘘つきだね。その坊主の話しと隣りのとどんな關係があるんだい。』

『因縁ぢやない、斯くの如く虚心坦懐であれといふことさ。』

『だつて、可笑しいよ。』

『可笑しけりや喜劇を見てゐるつもりでゐりやいゝんだ。』

『なるほど、喜劇は穿がつてるね。』

『何時も穿つのは僕だよ。』

『威張らなくてもいゝ、なるほど喜劇だね。』

宗近さんはまだごろりと椽側の方へ轉げて行つた。

甲野さんの眼はまた天井板に逆戻りをする。宗近さんは喜劇に感心しながら守屋山の上に入道雲がむくりむくりと湧いて來たのを見ていた。

『しかしね、甲野さん。』

宗近さんはまた甲野さんの方へどろりとやる。

『うるさい男だ。』

サルカスモ

◇分業

ドクター、患者に向ひ

『貴郎は熱が甚ひですよ、そして渇きも非常に强いでしよ。』

患者

『エ、、で、濟みませんが解熱劑を早く下さい、渇きは私自分で癒しますから』

◈　◈　◈

◇大事を取る夫

洋服屋に向つて

『其れぢや君、この服地で、上着一着と、ズボン四つつくつて呉れ給え』

『エーッ、ズボン四着ですつて？』

『さうだよ。何ね、僕の妻が今度、シエファー種の大きな犬を貰つて來たものだからね』

◈　◈　◈

◇弟子と親方

『アッ、また切つたね……テメエ今度で三度己の顔を切りやがつたな！親方は一體何處へ行つたんだ？』と客は床屋の弟子に怒鳴る。

『へエ、親方ァ横町の床屋へ髯を剃りに參りましたのでへエ』

◈　◈　◈

◇No. 13

客ガルソンに

『オイ／＼君、この勘定書は違つてやせんか？僕の勘定は確か十三弗の筈だが』

『ハイ確かに左樣で、然し旦那は13の數に氣持ちを惡くなさるだらうと思ひましてね』

『成程』

求人

網作りに經驗ある人一名至急入用です、技術があれば高給を拂ひます、御希望の方は左記へ御照會下さい

サントス　潮旅館　前田吉太郎

ペンソン　プログレッソ

宮平市助

リンス市ルイス・ガマ街一五

旅館兼運送業

北パラナ、カンバラ町
Caixa Postal, 158
Cambará

白岩甚造

當地へ旅行の際は是非當館へ御越し下さい、お客樣の御滿足のできる樣に凡てのお世話を致します

尚は運送部の方は荷物の多少に不拘迅速に且つ安く御用命に應じますから何分の御下命を願ひます

とうふ屋

コンデ街四九

新式ペンソン

お食事は自由に外でお願いします
美しいお室にて珈琲付一泊三鈩

聖市ガルボンブエノ九一
（聖州義塾隣）

渡邊

NIPPO-BRASILEIRA
CLINICA DENTISTA

齒科醫

日伯齒科醫院

電話二－一三〇二九

村上眞市郎

聖市コンデ・デ・サルゼーダス街三
（中央警察の前）

Garage Congresso
(JAPONEZES)
Praça Dr João Mendes, 3
Tel. 2-0081 2-0061 S. Paulo

深夜何時でも御呼出しに應じます

ガラージ
コングレッソ

電話 二－〇〇八一 二－〇〇六一

サンパウロ市
プラッサ、ドクトル、ジョアン、メンデス三

S. A. Cia. de Productos Nippo-Brasileiros
Rua do Commercio, 2 — Tel. 4-2279
Pinheiros Butantan S. Paulo

雜貨食料品各種農業用諸機械農作用藥品類馬具類金物類各種肥料特に馬鈴薯用肥

本社　聖市ビテイロスコンメルシオ街貳　電話 四－貳貳七九

日伯物産株式會社

支店　プレシデンテ・プルデンテ市　郵函……三四八番

料日本品等の販賣農産物購入農産物保管預り委託販賣等の御用命に應じます

櫻節　塩鼻

三共商會

大阪商船指定御旅館取次所

ホテル潮

電一九二四
私書函三二八

HOTEL USHIO
Rua Rangel Pestana, 44
Caixa Postal, 328
SANTOS

Colonização Aglicola "Sul Americana"
Manoel S. Gonçalves
Praça da Se' 59 5 and. sala 48 Caixa. 1693 Tel. 2-3805S. Paulo Codigos : Ribeiro, e A. B. C.

土地賣却

事實は雄辯數日間に二千數百アルケーレスを賣却し尚視察者の殺到を極め諸彦より賞讃の辭を賜はる事は近き將來に於て當植民地の繁榮を物語つて居るのであります

一、位置目下工事中のサントス・マイリンク鐵道沿線聖市より自動車にて一時間半で達し得るサントス市まで六十粁の地點工事完成の曉は豫定驛エンブーラ迄約七粁
一、地味優秀にして諸農作に適し硬木に蔽はれたる處女林マサツペ地帶四萬アルケーレス
一、水質良好にして健康地
一、地價一アルケール八百鈩より一コントス二百鈩まで
一、支拂方法は長期年賦の便を取り計ひます
一、交通至便自動車道も當植民地に通じて居ります
一、地券は絶對確實辯護士エリジオ・マルケス、ジユオン・アレスチーデス・デ・モラエス、コウチンニヨ・モーラ諸氏が保證して居られます
一、此の土地一アルケールより優に五コントス位の硬木材薪炭等の利益が得られる事は既に入植者諸氏の確證であります
一、御問合又は御視察の際は上記事務所又常盤旅館内末吉正男氏に御照會下されば詳細に御通信致し尚御案内致します

南米植民會社

日本人部主任　末吉正男
代理人　今村清一
植民地内　西野
前田平作

時機を逸する勿れ

●大阪毎日新聞　豫約絶好期議會議事錄掲載あり　一ケ年代金百二十鈩

●（除毒最効）蛇項石　珈琲園に安心して就働するには是非一ケ必要　主治即効――ムカデ、蛇類、ハチ、南京虫、毒鼠、アリ、毒犬、クモ等に咬れたる時。用法添附使用數十回不變、送料共八鈩レース

●新荷着母國食料品　罐詰、乾物類各種（一割引）、新撰品を提供の主旨に基きストック品さらへ

●大工用具、庖丁および賣藥類　内外文房具　化粧品類各種

●藤澤醬油　美味しき料理の調味に必要

●葡和辭典　和葡辭典　大武和三郎氏著。會話と語學の師友に必携を要す

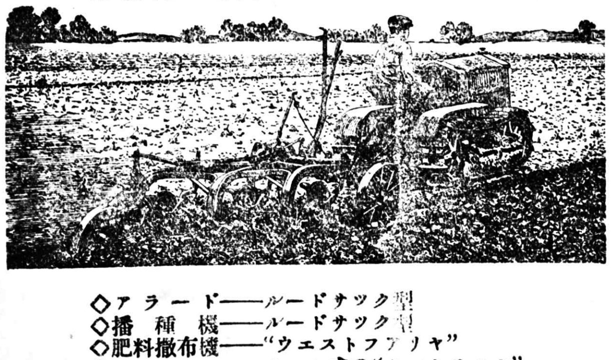
卸小賣一切
直輸入商　羽瀨商店
聖市イルマン・シンプリシアナ街三〇　郵函二一A
電話　二－一五七五

日本式マカロン及素麵の御注文は左記へ
パラナ州カンバラー市　郵函一〇六
羽瀨製麵所へ

BROMBERG & CIA.
Rua Florencio de Abreu, 67　São Paulo　Caixa Postal, 756

農業工業上の一般機械

弊店は昔から日本人農業者間に最もよく知られて居ります品物か堅牢で有効で最も安價であるからです



◇アラード――ルードサック型
◇播種機――ルードサック型
◇肥料撒布機――"ウエストファリヤ"
◇トラトール――タンク式の"クレトラック"
◇硫酸銅――亞砒酸鉛ベルデパリス
◇其の他種々の農用諸器具一切

▲御出市の節は是非弊店の大陳列所を御見物になる樣叮嚀に親切に説明致します亦設計値段カタログの事は日本文で御隨意に御報知下さらば亦日本文で詳しく御返事致します（日本人係）

ブリアン氏と歐洲聯盟（上）

歐洲大戰位ゐ無理想に闘はれた戰爭は嘗つて見ることが出來なかつた。それは全く歐洲各國間の經濟的行詰まりが、つひに彼等をして戈を取つて隣國を伐たんとするに至らしめた原因であつた。

ところが不思議なことに、この極端に無理想な破壞的戰爭の後に、雄大なる、崇高なる而して高遠なる理想が生れて來た。それは恰度燒野の春に萌え出づる若草のごとくに。

高遠なる理想とは何ぞ。國際聯盟、勞働協約、不戰條約は悉くこの高遠なる理想の體現であるが、さきにヘーグに賠償問題の議された席上フランス首相ブリアン氏の唱へた歐洲聯盟も亦その一つに數ふべきであらう。

ブリアン氏の歐洲聯盟案は歐洲大陸諸國はもとより英國の贊同をも得て着々進行の途上に在り英語ではユーナイテツト・ステーツ・オブ・ユーロツプとアメリカ合衆國のユーナイテツト・ステーツ・オブ・アメリカに對して歐羅巴合衆國と呼んで互ひに贊否の議論を闘はしつゝある程なのである。

しからばブリアン氏が計畫してゐた歐洲聯盟案なるものは如何なるものであらうか？ 以下その概略を見るとしよう。

ブリアン首相の歐洲聯盟案と云ふものは隨分長、氏の胸中に往來したものであるが、それより前世紀以來幾多の詩人、思想家及び政治家によつて夢想されたところの事柄であつた。

ブリアン氏は昭和二年國際首都たるスヰツルのジユネーブに開かれた國際經濟會議の光景を眼のあたりに見 その論議を身親しく聽いて以來、現在は各國ともカン〳〵の國家主義、國民主義の爲めに妨げられて居るものゝ、軈ては動くべき大きな國際主義の力を發見した。と云ふのは戰後の歐洲各國の有樣を見ると、或る國では戰時中の滅茶々々な物價高と無理な保護とによつて興つた或種の工業が、隣國の工業の爲めに壓倒されることを恐れて、極力自由貿易ないし通商の自由を妨害することに努めて居り、また或る國では農民が他國の競爭品が安く輸入されることによつて、自家の作物の價格が低下せんことを恐れて居ることも是れである。

ブリアン首相はこの事實を知るや考へた。この障害は或る條件によつてのみ取り除き得ると、その條件とは歐洲大陸全體の利益になるやうな、或種の決定は從來のやうに私設の團體等によつては到底目的を達し得られない。どうしても國家が直接之れに關係しなければならないことこれである。

そこでブリアン首相はポアンカレ首相の下に外相として去年の十二月六日にフランスの下院に於いて重大なる暗示をした。オーストリアは戰前のハプスブルグ家の支配から離れ、多くの小國となつて、いまや往年の面影もなく、いま尚は歐洲に於いて種々の困難を釀す國であるが、このオーストリアについてブリアン首相の懷く考へはかうであつた。オーストリアは非常に煩悶して居ることは慥かである、政治的にもその將來を不安に思ひ、經濟的には尚更ら苦しみつゝある。しかしオーストリアが戰後しば〳〵一部に要求のあつたドイツと合同なんかを焦つてはいけない、けだしオーストリアがドイツと合併すれば一時一寸いゝだらうがそれは結局一時的のものである。

麻州旅行記（一）

萍花

シケラの中から飛び出したボルコのやうな穢らしさで降り立つたカンポ・グランデ市の驛頭、人の流れに伴いて行つたら宮平市松さんの經營に成るホテル・エスターソンにブツカつたから此處で行李を下す事にした、何は兎もあれ、一風呂浴びてとバンニエイロに飛び込んで、ジヤ〳〵沐浴、やつと人間らしい意識をとり戻してから風通しのいゝ土間で晝飯にした、向ひ合ひに座つた垢拔けの優男が百五十パーセント大きい椽のロイド眼鏡先生『ヤー』云ふから私も『ヤー』と答へてよく〳〵見ると、何んだい、七年前に俺がジユケリーの芋作り時代に坂井田南舟氏と訪ねて來た石坂秀君、今度再渡伯して日伯社に入り、アラサツーバの支社をもらつて就任の御挨拶にマトグロツソまで出かけたんだと、俺もノロエステを受持つて二年になつて初めてマ州の讀者に見える譯だが先生先廻りしてもう古參顏（三日古參）してバールに案內し、ソルベツチを驕つてくれた、南麻州の首都カンポ・グランデの本通り、十四日デ七月街を歩いた譯だ、聖州ノロエステには見ない位いハイカラな町だと聞かされてゐたが、まあバウルー位なもの、アスフアルト舗道になりつゝある丈けは進んでゐる。赤土に塗れた建物も是れでお化粧が榮えませう 石坂君の通仕込みの一つの名物マテ茶を立てるボンビーニヨ、銀のパイプで熱い奴を吸つて見た、エルヴアマテの葉を燻して粉にしたもので日本茶に近い味をもつてゐるアルゼンチン、パラグワヰ方面では是れが飲料の首位にある事聖州の珈琲に同じである、此の地方ではこのボンビーニヨ、それは小さい瓢子や藤科の小壺に洋銀の椽を附け彫刻を施したものの可愛らしい容器に匙のやうになつた長い銀のパイプをつゝ込んで吸ふもので、地方の家庭を訪問すると主人が先づ二、三杯吸ふてから次々の客や家內の者に同じパイプで奬めると言ふから氣味の惡いものだが、斷りも出來ぬ習慣らしい。

カンポ・グランデの在留邦人一千三百人餘りで、市內にも二十家族位ある、源河幸吉、宮城重吉郎兩氏の共營になるイデアル藥店、大城武盛氏の雜貨店、ジユオン赤嶺の呉服店、片山寫眞館、仲尾兄弟の珈琲精米工場等が先づ一流所で、堂々外人の間に倍して邦人の氣を吐いてゐる麻州軍團の本部が市の對岸にあつて、軍屬の來往で一しほ市の繁榮を來してゐる事は事實だ、

源河氏に案內してもらつて市長と副警視とに挨拶をして來た、親日家の副警視ドツトル・ジヤイメ氏は、麻州を見るなら南部のマテ茶產地を見る事を忘れるなと注意して呉れた、市長アンテロ氏は仲々の敏腕家らしいが餘り植民策には熱がないやうに感じた。

源河氏の貸家にゐる紅燈を掲げたオルガ君（福岡生れ）サントスから流れて來て早や七年になりますが、此處が一番住みよい所です、凉しくて、穩やかで、金廻りもいゝと、裏から見たカ市の姿を語る パラグワヰ娘の素敵なのが麻市の夜の花と言はれてゐる丈げ彼女等の身の代は四五コントスで生娘の儘買はれて來るとも言ふ、物資の乏しいパラグワヰ人の男が麻州の牧畜に出稼ぎ 女が紅閨を張つて出稼ぐ國柄である、そしてカ市は之等の人々の憧れの都である 電力不足で宵からシネマの終る十時過ぎもでは讀書も出來ぬ位ひ電燈が暗い、邦人の經營になるエスコーラ・ビスコンデ・カイルに山城與畠氏を訪ねた、石橋ドクトルがホテルを初めた時の相棒で、カ市邦人先驅の一人にして先覺的インテリゲンチア型の清簾の士らしい、熱心に八十の兒童を導いてゐられる、夜源河幸吉氏の私宅で山城宮平、久場川氏等に歡迎の宴を張つてもらつた。

近代新人必携の書

速成獨習 自働車操縱法

御待ち兼ねの自働車操縱法は愈よ出版致しました。內容は操縱法、故障早見修繕法、試驗應用問題、葡和譯挿入 自働車一切に關し師を要せず 寢ながらにして修得出來る樣、至極簡單且つ明瞭に書いて有ますから「操縱は六ケ敷からう？」の不安は全く（たつた拾ミルレース（送料共）なる）此の一本に依つて一掃されます、部數に限りがありますから一日も速かに御注文下さい。

遠藤商店

Machina "Souza"

Para Beneficiar Café

Faz. Santa Maria —— Cafelandia

好機!!!

未だ新しい珈琲精選機『マキナ・ソーザ』を四コントスで賣ります、一日の精製百俵

一、石撰り機。一、脫殼機と再撰機

一、分質機及運搬裝置、附屬品一切附にて完備せるもの

右を當耕地に於てもつと大きな機械を新設の爲め賣ります、希望者は左記へ

サンタマリア耕地（カフエーランヂ）

ファウスト・コインブラ

亦は驛前カーザ・シヤンテンプレード內

オスカル・カルヴアリヨ

Companhia Agricola Fazendas Paulistas

(FAZANDAS DO CAMBUHY)

Séde : Mattão — Caixa Postal, 51 E. F. Araraquara

棉作者諸君に

提供する

アララクアラ線の

トリーバ

カンブイー

ウバローバ

クルバ

カンブイ耕地內の

棉作最適地

借地希望者は上記へ

御照會を乞ふ

內外製菓
各種製飴
花あられ
松風煎餅
餅菓子類

製造元、卸商

村上製菓場

聖市ボニータ街三番

M. HARADA
ENGENHEIRO
R. B. de Paranapiacaba, 1
9° andar sala 4 e 5
Telephone 2 3364
S, PAULO

新築、設計、製圖、土地測量、道路設計請負及び工事監督等

公認技師 原田政平

事務所 聖市 バロン・デ・パラナピアカーバ街一番 九階四、五號室 電話 二－三三六四

登錄 商標

家庭温泉藥

遍照湯

キズ、ヤケド、ウチイタミ、デキモノ一切、チ、ノイタミ、ヒフビヨウ、ジ、リンビヨウ、シキウビヨウ、チノミチ、サンゼンサンゴ、ゲリ、リヨマチス、シンケイツー、ヒンケツ。御注文の時病狀明記下さい。送金コンバロル、廿日分廿釬送料共。本舖神戸北長狹通四島田大光堂

支店バイロドリモン安宅與平

Y. Ataque Caixa, 3046 S. Paulo

理想的珈琲地帶及ランシヤリア新市街地賣却

移住組合バストス耕地へランシヤリアより新道近く完成廿キロ米短縮

一、奥ソロカバナに宏大なる土地を有するテイセイラ商會は既に一萬餘域賣却濟にして餘す所僅かなるが皆樣の希望に依りランシヤリア驛隣接地二キロ米半までを一城二コントス乃至三コントス、十一キロ米の所までを五百五十ミルより一コント七百ミルにて賣却、支拂は一、二、三ケ年拂無利息（現金割引）

一、ランシヤリア驛新市街地―今回移住組合はバストス耕地及ランシヤリア驛間に新道路開設、此の新市街地に宏大なる倉庫其他附屬建築物敷地購入の商談決定ランシヤリア驛は愈々同組合の專用驛となりました、そこで是まで待ち兼ねられし多くの內外人一時に申込み殺倒、自然地價騰貴の勢にあり賣り切れぬ內に御申込下さい、機會は今でもあります

一、地價―宅地は一コント五百ミルより三コントスまで（二十米に四十米角）、年賦拂無利息（現金割引あり）他に珈琲地帶として（イ）ア・マシヤード、（ロ）ブ・ベルナルデス、（ハ）ブ・ウエンセスラウ、（ニ）ブ・プルデンテの各驛

一、支拂方法―（イ）、（ロ）、（ハ）は四ケ年拂にて二ケ年無拂（ニ）六ケ年拂 五分ノ一宛五回（即ち二年目無拂）無利息 現金割引

一、地權―絶對確實御照會次第地劵模寫を送る

一、地價―イロハは七百ミルより一コント迄、（ニ）は五百ミルより八百ミル迄

詳細御照會次第明答す

御視察希望者は毎月廿五日リンス町より案內亦はブ・ウエンセスラウ驛サーレス・ジユニオル街セントラル事務所には森部繁氏を以て案內致します

代理人

リンス 金子大二郎 Caixa Postal, 12A Lins

サンパウロ市 セントラル線イタケーラ驛 菊地常八

パ線モツーカ驛 野中寅三 Caixa Postal, 14 Est. Mutuca

純良種子各種
現價一覽

Dierberger & Companhia

Rua Libero Badaró, 20
（總領事館の通りて同館の入口から下方に七軒目）
Caixa Postal, 458 S. Paulo
Telephones 賣店—2-2504 農園—7-1506

蔬菜種子 小袋一個二百レース

重量で買上げの方には次の割合で差上げます

◆南瓜類 Aboboras	瓩	百瓦	五〇瓦
大型黄色種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
ジリムートルバンテ種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
白色ナポレス種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
緑色イタリヤ種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
コンムース種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
バレイヤ種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
大型葡萄牙種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
オヒオ種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
モガンゴ種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、三〇〇
セルベレー種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
ブラジル甘南瓜種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
ゼノア種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、三〇〇
◆芹類(Agrião)			
水芹	五〇、〇〇〇	五、五〇〇	二、八〇〇
陸芹	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、三〇〇
◆アイポ又はサルソン類(Aipo ou Salsão)			
白色トロンシユード種	二二、〇〇〇	二、四〇〇	一、三〇〇
白色パスコア種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
白色タールデオーロ種	六〇、〇〇〇	六、六〇〇	三、四〇〇
アイポ・ラバー又はサルソン・デ・カベサ種	三五、〇〇〇	四、〇〇〇	二、一〇〇
◆ちさアルファセ類(Alface)			
玉萵苣ライニヤデマイオ種	二四、〇〇〇	二、六〇〇	一、四〇〇
玉萵苣インペリアル種	二四、〇〇〇	二、六〇〇	一、四〇〇
同 佛國種	二四、〇〇〇	二、六〇〇	一、四〇〇
同 ペルソン種	二六、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
同 サンギチア種	二六、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
白色シエア・デ・ナポレス種	四〇、〇〇〇	四、四〇〇	二、三〇〇
時無萵苣種	二六、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
バタビア種	二六、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
クレスパーアメリカナ縮緬（水[illegible]種）	二六、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
ロマナ・デ・トリアノン種	二四、〇〇〇	二、六〇〇	一、四〇〇
◆朝鮮薊アルカショフラ類(Alcachofras)			
緑色佛國種	二五〇、〇〇〇	二六、〇〇〇	一五、〇〇〇
紫色英國種	二三〇、〇〇〇	二五、〇〇〇	一三、〇〇〇
◆アレオポロー(韮葱)類(Alhos Porros)			
カレタン種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
グロス・デ・ローエン種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
◆アルメロン又はシコリヤアマルガ類(Almeirão)			
マルメロン・シユコリヤ・デ・ライス種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
フオリヤ・リザ種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
ロンバルデア種	一六、〇〇〇	一、八〇〇	一、〇〇〇
◆石勺柏アスパラゴ類(Asparago)			
アルゼンチナ種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
◎アゼデニヤ類(Azedinha)			
ペレビレー種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
◆アセルガ恭菜類(Acelga)			
白色レオン種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
◆茄子類			
紫黒色長形種	五〇、〇〇〇	五、五〇〇	二、八〇〇
圓形種	六〇、〇〇〇	六、六〇〇	三、四〇〇
◆ベテラーバー類(Beterrabas)			
長形紫色種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	九〇〇
圓形エジプト種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	一、〇〇〇
ラインニヤ・ダス・フレタス種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	九〇〇
◆カルド類(Cardo)			
西班牙種	二四、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
◆玉葱類(Cebollas)			
黄色カナリヤ種	九月以降着荷		
卵形リオグランデ種			
◆葱類(Cebollas)			
時無葱	三五、〇〇〇	三、九〇〇	二、〇〇〇
◆人參類(Cenouras)			
中形ナンテス種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
短形ドウイクエル種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
◆シユコレア類(Chicoreas)			
リーザインペリアル種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
リーザローラ種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
クレスパー・デ・メオー種	一八、〇〇〇	二、〇〇〇	一、一〇〇
クレスパー・デ・ルフエー種	一八、〇〇〇	二、〇〇〇	一、一〇〇
◆コーベ類(Couves)			
トロンシユダー種	二四、〇〇〇	二、六〇〇	一、四〇〇
支那種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	九〇〇
マンテーガ・リザー種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
マンテーガ・クレスパー種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
ブルジエラス種	三五、〇〇〇	三、九〇〇	二、〇〇〇
トタノ種	一八、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
カバレーラー種	二〇、〇〇〇	二、〇〇〇	一、二〇〇
◆蕪甘藍、コーベ、ナボ類(Couve Nabo)			
黄色ルタバカ種	一六、〇〇〇	一、八〇〇	一、〇〇〇
卵形種	一八、〇〇〇	二、〇〇〇	一、一〇〇
◆子持甘藍、コベ、ラバノ(Couve rabano)			
黄色ビエナ種	二〇、〇〇〇	二、〇〇〇	一、一〇〇
紫色ゴリアト種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、一〇〇
◆コーベブロコリス類(Couve brocolis)			
紫色種	四五、〇〇〇	五、〇〇〇	二、六〇〇
◆花椰菜類(Couve flôr)			
小形エルフルト種	二四〇、〇〇〇	二六、〇〇〇	一五、〇〇〇
ボーラ・デ・チベー種(×)	二六〇、〇〇〇	三〇、〇〇〇	一六、〇〇〇
アルノルマンド種	一六〇、〇〇〇	二〇、〇〇〇	一一、〇〇〇
アルゼリア種	一四〇、〇〇〇	一八、〇〇〇	一〇、〇〇〇
六週間種	二四〇、〇〇〇	二八、〇〇〇	一五、〇〇〇
カトロ・エスタソン種(×)	二四〇、〇〇〇	二八、〇〇〇	一五、〇〇〇
(×)印のものは今年九月以降着荷			
◆さやえんどう類(Ervilha)			
莢豌豆白花種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
莢豌豆紫花種	一三、〇〇〇	一、〇〇〇	八〇〇
◆青えんどう類(Petis Pois)			
小粒ミラグレアメリカン種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
セナドール種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
テレフオーン種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
オルグロ・ドス・メルカド種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
プリンシペ・アルベルト種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
ナイト種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
テレグラフオ種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
マラビーラ・アメリカナ種	一〇、〇〇〇	一、一〇〇	七〇〇
◆ホウレン草エスピナーフレ類(Espinafre)			
モンストロゾ・デ・ビロフライ種	八、〇〇〇	一、〇〇〇	六〇〇
ノバ・ゼランテヤ種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
◆さや豆類(Feijão Trepadeiros)			
アレグレア種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	九〇〇
サン・フイアクレ種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	九〇〇
ラ・バレー種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	九〇〇
白色獨逸種	一二、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
◆さや豆類(蔓無種)			
クリスタ・デ・ガロー種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	九〇〇
◆さや豆(いんげん類)(Favas)			
アグア・ドルセー種	八、〇〇〇	一、〇〇〇	六〇〇
セビーリヤ種	八、〇〇〇	一、〇〇〇	六〇〇
ウインドソン種	八、〇〇〇	一、〇〇〇	六〇〇
◆フンシヨス類(Funchos)			
ボロニア種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、三〇〇
◆西瓜類(Melancia)			
サンタ・バールバラ種	四五、〇〇〇	四、八〇〇	二、五〇〇
◆甜瓜類(Melões)			
米國赤色アナナス種	六〇、〇〇〇	六、六〇〇	三、四〇〇
カンタロップ種	七〇、〇〇〇	七、七〇〇	三、八〇〇
◆からし菜類(Mostarda)			
マルタ種	七〇、〇〇〇	七、七〇〇	三、八〇〇
ペルデ・トレパデーロ種	五〇、〇〇〇	五、五〇〇	二、八〇〇
アスカレロ・デ・トールス種	七〇、〇〇〇	七、七〇〇	三、八〇〇
プレスコート・デ・パリス種	七〇、〇〇〇	七、七〇〇	三、八〇〇
縮緬支那種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
◆草苺類(Morangos)		一袋一鈩	
◆蕪類(Nabos)			
白色佛國種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
白色サン・コスメ種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
白色ビルトーデス種	三〇、〇〇〇	三、四〇〇	一、八〇〇
黄色ボーラ・デ・オーロ種	二二、〇〇〇	二、四〇〇	一、三〇〇
日本種	二五、〇〇〇	二、八〇〇	一、五〇〇
長形マルテーロ種	三〇、〇〇〇	三、四〇〇	一、八〇〇
◆胡瓜類(Pepinos)			
白色オランダ種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
白色サン・ポーチーイル種	二八、〇〇〇	三、一〇〇	一、六〇〇
青色長形支那種	二八、〇〇〇	三、一〇〇	一、六〇〇
青色長形普通種	二四、〇〇〇	二、七〇〇	一、四〇〇
小形エルミション種	二八、〇〇〇		
◆ピメントンドーセ類(Pimentão doce)			
クワドラド・マンムース種	四〇、〇〇〇	四、四〇〇	二、四〇〇
トロンバ・エレファンテ種	四〇、〇〇〇	四、四〇〇	二、四〇〇
モンストウゾ種	五〇、〇〇〇	五、五〇〇	二、八〇〇
レイ・ドス・ルビス種	四五、〇〇〇	五、〇〇〇	二、〇〇〇
◆ケヤーボ類(Quiabo)			
シフレー・デ・ビアード種	一六、〇〇〇	一、八〇〇	一、〇〇〇
◆廿日大根類(Rabanetes)			
赤長種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	九〇〇
赤色圓形種	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇
白色長形種	一六、〇〇〇	一、八〇〇	一、〇〇〇
◆ラバノ類(Rabano)			
黒色エレフルト種	一六、〇〇〇	一、八〇〇	一、〇〇〇
白色ムニチ種	一六、〇〇〇	一、八〇〇	一、〇〇〇
◆甘藍類(Repolhos)			
バカラン大形種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
コラソン・デ・ボーイ種	二四、〇〇〇	二、七〇〇	一、四〇〇
シヤト・デ・ブルンスウィク種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
シヤト・デ・キンタール・アルサシヤ種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
オランダ短莖種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
シヤト・デ・デニス種	二八、〇〇〇	三、一〇〇	一、六〇〇
クレスパ・デ・ミロン種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
クレスポ・デ・ダスビルトーデス種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
パン・デ・アスカール種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
クレボ・デ・シユクインフルト種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
紫色エルフト大形種	四〇、〇〇〇	四、四〇〇	二、三〇〇
◆サルサ類(Salsas)			
アイス・リザ・デ・コロニア種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
縮緬サルサ種	一四、〇〇〇	一、六〇〇	九〇〇
◆トマテー類(Tomates)			
大形普通種	二〇、〇〇〇	二、二〇〇	一、二〇〇
大形ボン・デ・ローザ種	七〇、〇〇〇	七、七〇〇	四、〇〇〇
トロフエイ種	六〇、〇〇〇	六、六〇〇	三、五〇〇
大形ミカド種	六〇、〇〇〇	六、六〇〇	三、五〇〇
ペルデゼオン種	七〇、〇〇〇	七、七〇〇	四、〇〇〇
グランデ・ペルフエイソン種	七〇、〇〇〇	七、七〇〇	四、〇〇〇
レイ・ウンペルト種	三〇、〇〇〇	三、三〇〇	一、七〇〇
ペーラ種	四五、〇〇〇	五、〇〇〇	二、六〇〇

◆ユーカリプト樹の種子	千瓦	百瓦	五〇瓦	二五瓦
アクメニオイデス種	七〇、〇〇〇	八、〇〇〇	四、〇〇〇	三、〇〇〇
ボッジストアナ種	八四、〇〇〇	一〇、〇〇〇	五、五〇〇	三、三〇〇
ボトリオイデス種	一三〇、〇〇〇	一四、〇〇〇	七、五〇〇	四、〇〇〇
アルグローザー種	七〇、〇〇〇	八、〇〇〇	四、五〇〇	三、〇〇〇
シトリオドラー種	一三〇、〇〇〇	一四、〇〇〇	七、五〇〇	四、〇〇〇
ロンジフオリア種	八四、〇〇〇	一〇、〇〇〇	五、五〇〇	三、三〇〇
マクラータ種	一三〇、〇〇〇	一四、〇〇〇	七、五〇〇	四、〇〇〇
◆藥草芳香植物種子類				
アブシント	一〇〇、〇〇〇	一三、〇〇〇	七、〇〇〇	四、〇〇〇
アルガラビヤ	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇	
アルフアゼマー	四〇、〇〇〇	四、五〇〇	二、五〇〇	一、五〇〇
アレクリン	一三〇、〇〇〇	一五、〇〇〇	八、〇〇〇	五、〇〇〇
アーニス	一五、〇〇〇	一、八〇〇	一、〇〇〇	
カムミーラー	一〇〇、〇〇〇	一三、〇〇〇	七、〇〇〇	四、〇〇〇
コエントロー	一三、〇〇〇	一、四〇〇	八〇〇	
メリサー	八〇、〇〇〇	九、〇〇〇	五、〇〇〇	三、〇〇〇
ヒレトルム	一五〇、〇〇〇	一八、〇〇〇	一〇、〇〇〇	六、〇〇〇
サルビア	一〇〇、〇〇〇	一三、〇〇〇	七、〇〇〇	四、〇〇〇

◆花卉類

○珍らしい種類の種子を除き一般花種子は一袋三〇〇レース、普通花卉類の一袋は左の如し

ビゴニア・ブルボーサ	三、〇〇〇
ボルサ・デ・バストール	三、〇〇〇
シンセラリア・イブリダ	一、〇〇〇
コレウス	一、〇〇〇
ビオレタ・ドス・アルペス	一、五〇〇
ダーリア・カットス	一、〇〇〇
クラーボ	一、〇〇〇
ニラーボ・アメリカノ	二、五〇〇
ブリンコス・デ・プリンセーザ	五、〇〇〇
シニンガ・シペスオーザ	三、〇〇〇
ブリマベーラ・ダ・シーナ	三、〇〇〇
オレリア・デ・ウルソ	一、〇〇〇
アモール・ペルフエート	一、〇〇〇

▲注意以上の價格は現在のもので今後或は種々商界の事情で變る事があります事を前以て御承知を願ひます、以上記載の外に

フエジョン・デ・ポルコ（綠肥用）
早熟性のミリヨ・カレントン種
早熟で收量の多い最も賣れ易いカテテ種ミリヨ・クリスタル・ブランコ種

果樹、蔬菜栽培用の凡ての消毒殺虫劑、殺蟻劑此に庭園用果樹園用の各種器機、果樹の接木に用する一切の材料をも揃へてあります

弊店營業規定拔載

▲御註文▼は凡て前金の事、但し已に取引したる確實の商店農場農業家は此の限でありません

▲御註文▼額は五鈩以上を願ひたく、其の以下のものは御斷り致します、御註文の際は住所は勿論殊に日本人の方には御姓名を日本文で明記を願ひます

▲御送金▼は凡て書留（Carta Registrada）又は銀行手形又は現金封送（Vale Postal）でも亦當聖市商會振替手形で何れでも御便宜に取計ひ下さい、少額の場合郵便切手で代用する時は必ず三〇〇レースのものを撰んで下さい

▲發送▼御註文書到着の日直ちに發送する手順でありますが時として大繁忙で手廻り兼ねて遲れる時もある可く御承知を願ひます、弊店の苗木植木は成るものは遠い分場から發送致しますから前以つて早目に御註文を願ひたい

▲荷造り▼種子物花卉類の枝根等の送付に荷造代として御送金の内に二、三鈩は餘分に御見積られる樣願ひます

▲責任▼弊店は正確純粹の種苗のみを送達する可く極力努力致して居ります、然し多數の種類中間違なきを保證し得ません、萬一相違又は不發芽等あります時は該品改送申上げるか又は代金を返却する責任を負擔致しますから萬事御安心の上御用御仰付下さいませ

駐日北米大使の軍縮會議談

ロンドン軍縮會議中特派大使として東京に駐在した北米合衆國々務省次官ウイリアム・キヤッスル氏は最近米國へ歸つての軍縮會議批判は傾聽するに足るものであるを以て左に掲載する。（記者）

軍縮問題に就て最近歸米のウイリアム・キヤッスル氏は語る。

『日本を出る前にも、ちよつと述べた處だが、ロンドン條約は第一に戰爭の誘發物である製艦競走に止めをさしたのみならず國際親善の增進、平和確保等の點から見て大成功だと信ずる。日本でも軍令部及び少數のアドミラル等は同條約に不滿の意を表してゐるが、これは單に日本のみでなく英、米でも同じことだ、どの國でも軍部方面では自國だけがアンフエヤーな待遇をうけたいといつてゐる樣だが、各國のアドミラル等を滿足さすやうな條約は一般國民を滿足さすことは出來ない――否それは不可能なことだらう、だが三國とも輿論はこの條約は有効なる條約だといつてゐる』云々

次にまたキヤッスル氏は日米協會主催の同氏送別會席上に於て排日移民法制定當時の駐米大使埴原正直氏の演說に對し語つて曰く、

『謂ゆる「重大問題」は日本に於ても自分の意見を述べなかつたが自分はこういふ問題について意見をはく適當な人間でない、だが日米間の親善が漸次濃厚さを增してゐることは事實でこの問題もそれにつれて解決さるべきものだらうと考へられる。殊にロンドン會議における日本の態度は廣く世界のアプリシエーションを得た、こうしたことが米國の立法者として日本に同情を持たしめるにいたつたのではなからうか、いづれにしてもそれが日米兩國のため甚だ喜ばしい次第だ』と述べ問題の根本に觸れるを避けた。

尙ほまた日米國交に關し氏は語つて曰く、

『自分は歸國と同時に再び赴任前と同じく國務省次官につくことになつてゐるが、もしフーヴア大統領が自分にどこかの大使にするからどこがいゝかと云へば自分は間違ひなく日本大使たることを希望する、そして日米國交親善のためにつくしたい、しかし縱令日本にいなくてもこれは出來ることで、恐らく私が華府に止まつてゐる方が日本にゐるよりももつと多く盡せるかも知れない、過去において日米兩國の政策は時に隨分相隔つたものゝやうに觀られてゐたが、それは兩國の目的が違ふためでなく方法の差で、國民性の異る自然の結果である。從來日本は米國をもつて日本の東洋における勢力を挫かんとしてゐるものと思ひ、米國は日本をもつて東洋において野心を滿たさんとしてゐるものだと觀てゐた傾きがある、これはいづれも誤解に基くものであると感じた』

明い人、暗い人

〔續編〕二

水野生

草の掃除、川開きには隨分と弱らせられたもので、一骨や二骨の骨折りでは濟まぬ苦勢の數々を甞めた、川沿に道を開く豫定ではあつたが、先づ最初は舟運だけでもと云ふので取りかゝつたものである、當時プライヤ・グランデ驛の驛長を務めて居つたアタナヂオ氏などは私等が植民地を開くと聞いて、永年務めてきた驛長の椅子を去つて驛前にアルマゼンを開店した位で私等の仕事が豫想外に此の地方の人氣を呼んだものであつた、分割借地に小作のコロノ十二、三家族が奧深く入り込んで處女林地に斧を入れ始めた、之等入殖者のマンチメント一切はカノアで運び込むと云ふ賑かさで、一同の顔は充分緊張して前途の希望に輝き出した、私もトタン屋根の下に起居して、サントスの學校生活から此の新らしい門出の旅に、獨身での植民地入りは萬事に不都合と考へて結婚する氣になつた。永い放浪の旅から家庭生活の新人となつて、僅かの荷物を纏めて山の奧に新婚の夢を追ひ新らしい生活を始むることにした、その當時の思出として拙作ではあるが次の樣な歌を綴つてみた

△サントスから植民地まで

（汽笛一聲新橋をの節）

汽笛諸共除々さして、
早くも汽車はサントスの
大家小家建ち並ぶ
港の街な跡にみて
左は大海太西洋
涯無き沖は幾千哩
入船出船數多く
窓の眺めも豊かなり
間もなく汽車は一休み
こゝぞ名高きサンヴセンテ
四百年のその昔
マルチン、アホンソの本城ぞ
昔しを偲ぶもろ／＼の
建物今も聳へ立つ。

木の香の薫る板小屋の中でこんな拙作を歌つて私の小さい家庭は希望に輝いた、土の生活に浮世の繁雜な闘爭氣分も何處へか流した樂しい生活の第一步に入つた。入殖者が懸命に振ふ斧の力で千古の處女林地の何十アルケーレスかは短い日數で切り倒された、仕事はどし／＼進行する、一日地主アレンス氏が私等の茅屋に來て、私等の撓ぬ鋭い努力に稱讃の數々を殘して歸つた、私等は此處を大正植民地と命名した、各地からの視察者が途中の不便を忍んで私等の仕事を見舞つて吳れる、開墾地が燒却から稀蒔きと仕事は順序よく進んで行く、間も無く實る努力の結晶に植民者の顔は明るい、此の地帶は濕地々帶のことゝて中に鹿の聲を聞くかと思へば鮮ジヤラクス蛇が無數に居る、山なす山豚の一隊に驚かされ、牛ほどのアンタの足跡に猿群の木から木への曲藝等も珍らしかつた植民者一同は農閑を利用して一隊を造り新路の開設し河掃除と烈しい働きの日がつゞき入植者のマンチメント取寄せにはカノア運搬が多大の勞力を必要とした一日も早く便利な交通路の開設に私等は有らゆる犧牲を捧げてよく努めた、此地帶米作は勿論バナナ、カカオ栽培地としても理想鄕である、十年後の今日地主アレンス氏は同地帶にバナナを移植してゐる、バナナ運搬用として電線應用の自動機も準備されてゐるから一、二年ならずして大量のバナナが此方面に生產される事となる。

笑話

◇雷さま

子供『お父さん雷は電氣ですよ。』父『馬鹿云ふな、雷は電氣の流行らん頃からあつたものだぞ』

◇甥の偽せもの

愛妻が安々と男兒を出產したので、始めて人の父となつた男、欣喜雀躍の餘り、其の趣きを田舍の兄さんに電報したが、大に氣取つたつもりで『昨夜玉のやうな愛らしい貴方の甥が我が家を訪づれた。』と書いて遣ると、間もなく兄さんが返電して曰く『私に甥なし、偽せもの、注意せよ。』

◇授業は苦行

先生『おい、こらッ授業中に眠るとは何んだ、けしからんぢやないか。』生徒『はい、でも先生は苦しい事は目を瞑つて忍べと仰しやいましたので』

伯剌西爾時報社編纂
改正
ブラジル語講習錄
正價一册二十餠（送料共）

客用自動車【二三〇】號
駐車場エビス屋
高橋正吾
ノロエステ線ペンナ驛

E. ROCCO CIA.
Empreza Agricola e Colonisação "Santo Amaro"
Terras com Mattas para Culturas- Vendas a dinheiros e a prazo
Rua João Bricora, 2 (2° andar-sala 31) São Paulo

聖市郊外交通至便の處女林地
サンタマーロ植民地
目下工事中の鐵道は近々完成
（豫定驛グラマードは植民地の入口にして約五粁）

當植民地が生れて日尙ほ淺いのに多數入植者を見日々倍加する視察者諸彦より聞く贊辭は益々當植民地發展の期待を得ます
一、サンパウロ―サントス市に近くて健康地にして聖市中央より自動車で一時間半で達する地帶
二、全部肥沃な原始林地で諸農作に適し
三、地權は絕對確實で而も地價は格安
◆當植民地は上記エー・ローコ會社の賣出地です（地權は上記にて御調査を乞ふ）
◆全土を被立木は一域に對し（百米角以上の材木と六千俵以上の木炭）を生產し得ます
◆地價は一域八百餠から一コント二百餠迄、支拂は三年拂で現金は一割引
聖市郊外地販賣事務所（日本人部）
聖市コンセレーロ・フルタード街二（大和旅館一號室）
總代理人　村上治之助
代理人　青木梅雄
大木藤三
比嘉清榮

CASA TOZAN
Commissario de Café em Santos Representante de Sorocabana
KIMURA KOTARO
Alvares Machado　L. Sorocabana

アルヴアレス、マシヤド
郵函一番
木村孝太郎
珈琲の收穫期に入りました
コ、オでお賣りになるよりも
地方でお賣りになるよりも
サントスは東山に御出し下さい
コ、オで賣るよりも
地方で賣るよりも
より多くの利益があります
多少にか、わらず御用命下さい

Associação de Productores de Salitre do Chile
Rua Xavier de Toledo, 8-A (Palacete Aranha) Caixa Postal, 2873 S. Paulo

告示
◆當聖市事務所は伯國の智利硝石の普及に關する本部であります
◆世界の肥料の原料の要素は古來智利硝石が第一位を占めて居ります
◆伯國の農業も益々進步と共に集約的に化し今迄の樣に無肥料では算盤が取れません
◆進步したる農業家は肥料に關する研究を必ず怠てはなりません
◆當本部は肥料に關する事は勿論全伯國の農業地に廣く實地試驗を本部所屬の農業技師を以て多年研究せしめて居ります
◆今般本部に日本人部を新設しまして日本人農家に少しでも貢獻する事になりました
◆日本農家は日本語で農業に關する一般の質問或は亦施肥の事を御遠慮なく申越さるれば迅速に應答ゐたします
伯國智利硝石中央事務所

聖市郊外イタケラ日本植民地

建設五週年記念寫眞帖

聖州農界は未曾有の經濟的不況を告ぐる今日當植民地は却つて健全な盛況を呈しつゝあります、今月て創立滿五週年を迎ふるので記念として寫眞帖を目下編製中であります
寫眞帖は百餘頁からの大部のもので、此を繙けば如何に日本植民者は有利の野菜果樹養鷄等を盛大に經營しつゝある實況を知る事が出來ます
▲當植民地入植希望者には無料送呈致します、觀察前に此を見る事が最も便利で實地案內になります、一日も早く住所姓名（日本文）を記明して左記に申込まれ度し
イタケラ日本植民地事務所
Colonia Nipponica em Itaquéra
Caixa Postal, 2740 São Paulo

Companhia Commercial Pastoril e Agricola
Rua São Bento 33 sob.　São Paulo　Caixa Postal, 2740

新聞界の名物男

アルバロ・デ・カンポス

Sr. Alvaro de Campos

聖市葡字新聞記者仲間で日本人に最も多くの親みを持つて居る者にアルバロ・デ・カンポス氏がある、氏に就ては別に改つて紹介せずとも世に既に知られて居る樣に『オ・コンバツテ』紙の主筆である、葡字新聞『オ・コンバツテ』紙は聖市言論界に一つの特色を有つ新聞紙で、氏の論調は常に一異彩を放つて居る記者が同氏を知つたのは千九百二十五年頃で、當時同氏は『エコ・デ・エスポルチーボ』と云ふ週間新聞を獨力で發行して聖市運動界の爲めに大氣焰を擧ぐるの傍ら『ア・ガゼタ』紙の評論記者として相當鳴したものであつた。

前にも云ふ通り氏は大の日本好で日本字や日本語を學んで年あいであるが、既に小學校卷の一を終り簡單な日本語は假名文字で綴り得る程度に進み、日本訪問期の熟するのを待ちつゝある氏は何事に對しても學理に基いて研究すると云ふ學者肌の人であるから、他日日本訪問の曉は乾度日本表裏兩面から觀察して氏の好きな日本を最も徹底的にブラジルへ紹介すると思ふが、記者もさうあつて欲しいと日伯親善を濃厚ならしむる上から希つてゐる。

氏は聖州イタペチニンガの産れだ、イタペチニンガと云へば次期聯邦大統領、現聖州統領のジユリオ・プレステス氏を思出だす、と云ふ譯はプレステス氏とアルバロ氏とは故郷を同じくするのみか、軒を並べて產聲をあげ、小學校時代には机を並べて席順を爭つた竹馬の友で、小ジユリオが首席を占め、小アルバロが次席で兩人共に教師から將來に望みを囑されてゐたのである、所が星移り月變り、今日ではジユリオ・プレステス氏は聯邦大統領の榮冠を得ることゝなり、アルバロ氏は一管の筆をもつて言論界に無冠の帝王たるはイタペチニンガの誇りである、氏は最近リオ首都で發刊の『アノイテ』紙から禮を厚くして招聘さるゝこと數度に及ぶが、サンパウロの親しき人達と別るゝに忍びずとて容易に動かない、正に名利榮達を超越する域である、

氏は又日本食を好んで食する、箸を執つて親子丼を平らげ、天プラウドンを食す、殊に海老の天プラを好み、コンデ街青柳亭に入つてビールの杯を擧げ天プラウドンを平らげつゝあるアルバロ氏を世人は見るであらうが、氏は一見溫厚の君子の如くなるも一と度び意を決して筆を執らんか、如何なるものにも屈しない概がある、氏は實に聖市新聞界の名物男として推賞するに足るものがある。

誤つた考へ改むるに如かず

昔も今も變りがないと云つて濟まされない事が多々ある中にも日本は一等國だブラジルは何かと云つてやうな誤つた考へを以て之を振舞ひに出す程困つた事なく、また見苦しい事はない、一體國に等級を附したは何を標準にしたものかそれさへ曖昧だのに、自分から日本を一等國だなどと自慢を爲しブラジルを貶する事は決して正氣の沙汰ではない、何ぜならば、二十世紀の舞臺に第二の北米がモ一つ出來るとすればそれは即ちブラジルでブラジルこそ大なる文的を孕める吾等の友國だからだ。

故に此の國に在る吾々は光榮でこそあれ貶する理由は毫もない況して我々は日本で屈するよりブラジルで伸びんが爲めに出て來たものであるから、ブラジルを眞に尊い國としてブラジルに馴染むを最も意義深しとする、所が近頃新渡來者の中に『吾れは一等國民なり何ぞ他國の後塵を拜せんや』と云つた調子で日本服―それも見苦しい程度の―を着たなり屋外を濶歩する者が所々に在るそうだが是れこそ不心得千萬と云はざるを得ぬ、若し今後も恁う者があるならば、本紙は其の姓名を掲げて筆誅するが、得て恁う云ふ者の有る所から排日問題や日人不評判が起るのだ。

日本は謂ゆる君子國で他と調和し共存する所に麗はしい美德があるのである、然るに異つた風俗や習慣を快しとせぬブラジルへ來てまで母國の恥を曝け出すなら之は決して看過してはならぬ事だ、若し今後に於て恁う云ふ間違つた振舞ひを演ずる者があるなら、是れ同胞共同の敵として大に攻めて可なりである是れは町と移住地と植民地とを問はず警しむべき事である。

養蠶希望者募集

桑畑二アルケーレス、住宅兼蠶室一戸、蠶具一式右本年八月より向ふ三ヶ年間經驗ある御方に貸したし、條件は御來談又は御手紙にて左記宛御照會を願ふ

T. Ono Caixa Postal, 57
Est. Mogy das Cruzes
L. Central

ゼエツリーナ町の
親切本意の日本人
御宿は
山下藤太郎商店

Fabrica de Macarrão
"ORIENTAL"

素的に美味し
日本式ウドン
及び素麵

ノロエステ線リンス
東洋製麵所
我那覇宗輔

料亭
あをやぎ
コンデ街三三
電話二ー一九四八

綺麗で、靜かな
御料理
つるの家
Rua Cons. Furtado, 43 S. Paulo

希望社ブラジル聯盟
主事 **豊吉眞水路**
事務所サンパウロ市外
セントラル線イタケラ
Caixa Postal, S-1 4008
S. Paulo

家具は――カーザ東京へ

MOVEIS

CASA TOKIO

Rua Santa Ephigenia, 11-A
Tel. 4-6487 Caixa 1005

受賞數回邦人家具商の古參

特効ある鎭痛劑として
醫者の推奬するバイエル製
世界的名藥!!

Cafiaspirina

カフイアスピリーナ

BAYER

苦痛を止め、患者の元氣を回復せしめる……

絶對に副作用が無い爲その効力と相まつて醫師の御愛用を受く

適應症は、頭痛、齒痛、耳痛、神經痛、リユーマチ、寒け、不眠、二日よい等

SOCIEDADE COLONIZADORA DO BRASIL LTDA.

Rua Boa Vista, 11 - 8° andar
Teleph. 2-1342 — Telegraph. "Ijurengo"
CAIXA POSTAL, 2975
S. PAULO

土地分譲

入植の好期――即納金の値下斷行

一、一區を拾アルケールスとし家族の力に依り一家族三地區迄分譲します

二、土地代は一區七コントスとし、入植前に一區に付壹コント二百ミルレースの割合で地代内金を出して戴けば殘金は滿三ケ年据置き三ケ年々賦でよいことになつてゐます

三、當組合の力は教育、衛生、產業等共同の施設です、一口二百ミルレースの出資で移住組合員と何等の違ひ無く是等の施設を利用出來ます

◇御申越次第案內書を差上げます

有限責任ブラジル拓植組合

◇讀者の欄◇

移民だつた

想昔子

私達は母國で随分生活苦と闘つて來た。闘つて闘つてとどの詰り、移民と云ふ——海外發展者と云へば體裁がよい——社會の落伍者層の一員として渡伯した金堀でもない、ダイヤモンド堀でもないから一攫千金なんて云ふ大それた望みは夢にも抱きはせなんだ。

海外發展、人口調節、移民報國或は植民地生活の呑氣さ、先移住者の成功と云ふ様なプロパガンダは、何度繰返えして聞いても、それの五〇%も信じはしなかつた。

だのに、飽くことのない搾取階級の横暴、彼等への犠牲的奉仕でしかない、私達のみじめな生活の底を充分知りぬいてゐた私達は、それこそ溺れる者は藁をも摑むで。

海波五千里、南常夏の國の大地に新しい生活の繪卷きを操り廣げやうとした、云はば世間見づのお坊ちやんの企てる様な、はかない望みを抱かせるには充分な誘惑の種であつた。

あるかなしの財を片づけて、移民會社、乘船、出帆、デッキパッセンヂャーに毛の生へた位の船旅び、病氣、死、水葬なんて云ふ聯想に、六十日の旅は、二三年の壽命を縮めた。

ぬぐつてぬぐつても流れる汗はカーキの上着の脊を通すかと思はれる様な暑さ。

サントス港の一月は暑かつた、心の緊張を失はない中で、母國の延長である、船と別れると云ふ激しい離愁に、移民輸送列車の窓に顔を押しつけて船や人に見入る眼には涙が熱かつた。

煉瓦塀の高い収容所の荒けづりの建物の中で何んなに私達を不安と寐しさとに落つかない眠りを覺まされたであらう。

雨の降る中を配耕列車に押し籠められて、雨に煙るまだ見ぬサンパウロの灯に見入りながらファゼンダに向つた。

誰の顔も青白く不安を浮かばせてゐた。

それからの私達の境偶は何う變つたのだ、そこには私の日本での生活がまた繼續された。

苦闘の連繼、束縛された自由、歎いた、苦んだが、然しその時は、資本家と勞働者の社會より尚ほ甚い、奴隷と主人の社會生活が始められなければならなかつた。

惨めな生活の底から起るものは涙と、そうして反抗の力強い感情であつた。

妻の涙と子供らの青い顔。

『逃げようか?』『夜逃げ』何んと云ふ惨めな、男らしくない考へが浮んだことだらう、二度も三度も。

でも『逃げて何うする?』かと頭の隅でさゝやく者があつた。

逃げてゆく先があるのか?旅費は?とたてつづけにさゝやく妻、子供、斯うした鎖りは彼の卑怯な勇氣を彼の頭の一隅へと押し込めてしまつた。

血うどろの生活の展開。

『こんなに働くなら、世智辛ひ母國でも成功したのになア』と彼の妻は吐息と共に云つた。

『今更ら何を云ふ、働くより他に自分らに道はない、餓えて死ぬのが嫌だつたら』と彼も云つたが何時この生活の渦から解放されるのか見當がつかなかつた

◈　◈　◈

緩やかな傾斜の珈琲樹の列がずつとP河の岸近くまで流れて、初夏の微風に珈琲の花の香ひを含ませて、彼の立つさゝやかなベランダまで漂ようて來た。妻が末の子供を抱いて忍びやかに彼の傍らへ來て立つた。

グラミンニヨ植民地

栗野生

ドラデンセ線終點イビチンガ驛より東方六キロメートルにして植民地に達す、植民地内を郡道は横斷し交通便利なり現在四十家族内外居り半數近く土地持ちで所有土地は三百アルケールスを越す其の多くはリオ・クラール市に住むミゲール氏より購求せり當植民地の先驅者は安田、大倉、栗栖氏等で七年昔の棉成金組である棉價三十釺内外に驚いて入植せしものが多數あつたが大部分出た、サンジョン組は入植早速珈琲を植付けし故今では結實しつゝある中でも赤木氏のは結實珈琲か一萬本を越す當植民地は棉許りの感があつたが今では段々珈琲熱が高まり十幾萬本植付けられてゐる、棉は年平均一萬アローバを越し本年の如く不景氣でも古いだけあつて割合植民者も呑氣な顔をして居る、よい植民地に似合ぬ何等團體的な物がないのは遺憾とす、自分の見るところでは

一、團結心が無い事。
一、資力の無い事。
一、植民の中心になる人が居らない事。

植民諸氏も早く目醒めて何んか良き工夫を取りそうして第一に子供の教育第二に同胞發展の爲めに努力を肝要と思ふ。

風邪の病源發見

毎年氣候の變遷期に最も多く現はれる風邪の原因と根治法とに就て過去七年間研究を重ねたメリイランド大學醫學部の研究員ヂイプフイア博士は最近愈々それを發見した、同博士はメリイランド大學生理學協會の學報に微細胞組織と、それを人體疾病の原因として見分ける論文を發表し、これをマイクロコカス鼻カタルであると『吾々は從來疑問視されてゐたこの微生物（マイクロカス）が吾々の探究したものであり、その侵蝕に對して人體が免疫出來る方法の發見も從つて確信出來る』と語つてゐる。この科學的の證左は、氏が從來試驗して來た動物と人體について確證を得たと斷言してゐるが、この學説は從來世界の醫學界未踏のものであるだけ、細菌學界への貢獻は偉大なものであらう、この研究の方法としては、血清と神神調査及化學的實驗に全部よるものだと。

Dr. M. SAÇADA
MEDICO
Av. 21 de Abril No. 41
Est. Lins L. Noroeste

ノロエステ線
リンス町
ビンテウン・デ
アブリル街四一
笹田醫院
新潟醫學士
ドットール
笹田正數

T. TAKARA
CIRURGIAO-DENTISTA
Araçatuba

齒科醫
寶臣衛
北西線アラサツーバ市
オラーボ・ビラツク街三〇
バンコ・コンメルシーア
ル・ド・エスタードア前

齒科醫　向井文松
北西線プロミツソン町
郵函……九七番

内外雑貨食料品
松屋商店
Rua do Commercio, 11-A
(Pinheiros) S. Paulo

尋人廣告

本籍滋賀縣栗太郡大石村富川十
家長　竹内長三郎
外三名

本籍福井縣大野郡羽生村野波第
五〇號　家長　山口新助
外二名

本籍福井縣大野郡羽生村仁位第
一五號　家長　杉本仙吉
外三名

本籍栃木縣下都賀郡野木村友治
寺内
要

右者に對し夫々郷里より弊支店宛現住所並に現況取調方依頼書相受候間御承知の方は乍御手數御一報相煩度候

昭和五年七月七日

海外興業會社
伯國支店
Caixa Postal, 3015 S. Paulo

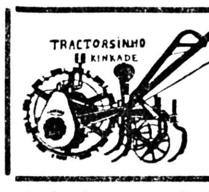
Empreza Colonizadora Nova Suissa
Escriptorio Rua Prates, 34 sob.

特典ある賣出
日本部—常盤植民地
サントス—聖市に近く、大面積の處女林、地權確實、地味肥沃地價至廉、交通は汽車自動車船便に依り最も至便是非一度御視察を、地價一城一コントにして三ケ年々賦拂、無利息。一城より直に三コントスの薪炭其他の生産可能なり御視察の節は上記へ御來車下されば、聖市より無料にて御案内致します
佐々木滿利夫
Porto Corseio Sto. Amaro

農業諸家に欠く可かざる農具

凡ての農作物の作業に適し得る

經濟と增收



A. LEME & CIA. LTDA.
R. S. Bento, 47 3°and. sala 10-13 S. Paulo

Collegio Catholico Japonez
S. FRANCISCO XAVIER
Rua da Liberdade, 149 S. Paulo

社團法人　聖フランシスコ學園
邦人子女の理想的教育機關——
寄宿舎
通學
規則書進呈、詳細は左記へ
聖市リベルダーデ街一四九
主任　靑木新刀

若狹丸呼寄移民氏名

◆福島縣　磯部傳四郎
◆沖繩縣　翁長嘉麻
同　同　カナ
同　瑞慶覽長俊
同　宮城賀久
同　同　カマ
同　長嶺次郎

本船は來る廿六日サントス入港の豫定なり、呼寄關係者は至急現住所御通知あり度し

七月七日

海外興業會社
伯國支店
Caixa Postal, 3015S. Paulo

日本品鑵詰、ケズリ節、乾麵、
イリコ、淺草海苔、カンピョー
菓子、酒肴、金物、小間物、反物
内外雑貨食料品各種
矢野商店
コチア
モンニヨペリヨ

Dr. T. WATANABE
MEDICO
Rua Tolentino Filgueiras 139
Telephone, 1757-Santos

診察隨時
醫學士
渡邊勳
サントス港

食料品及雑貨販賣
雑穀類委託販賣
上原商店
サントス港
ラルゴ・デ・セッテ
セッテンブロ一五番
電話——一八〇四

當市へ御出の際は是非弊ホテルへ御投宿下さい、懇切叮嚀に御客様の御便宜を計ります
大阪商船會社
指定切符仲次所
ホテル平和
Praça José Bonifacio, 51
Telephone, 1765 Santos

おかめ印
削節、干魚、しほ辛
製造元
今川商店
F. K. IMAKAWA
Villa Bella (Littral)
E. de S. Paulo
各地日本人食料品店にあり

大阪商船切符仲次所
旅館　成功館
サントス港　古謝將義
Largo 7 de Setembro, 15
Tel. Central, 2008 Santos

珈琲輸出の近道を

御案内致します

サントス輸出の珈琲が調節の都合で一年乃至二ケ年もかゝる所から、皆様の農園經營上多大の影響を蒙り、殊に昨年來の經濟界の恐慌で、愈々金融の逼迫を來してゐます、此の際珈琲輸出の近道たる、マットグロッソ經由アルゼンチン首府ブエノスアイレスの市場に送つて、僅々三四ケ月で最も有利に賣り捌ける様な組織を持つて居る處のサントス珈琲コンミサリオ

レベロ・アルヴエス商會は

邦人諸君の御便宜を計る爲め、日本人代理人として、私共に一任して御用命に應ずる事に致しましたから、次の方法で御取引いたします

一、現金買入リンボ亦はエンコツコ

一、委託販賣

（イ）希望者は二週間前に代理人へ見本と俵數とを提示すれば早速ヴアゴンの請求サツコ及び前貸金の額を本店へ手續きします、特にコツコの請求が六ツかしいから確定的申込のみうけます

（ロ）鐵道送付に對して其の地方の時價の六割を最大限として前貸をします、例へば五十ミルの時は三十ミルを貸します

（ハ）當方で税金や運賃其他一際の費用を支拂ひ三、四ケ月間にブエノス市場で賣捌き前記前貸金諸費用及び三歩のコンミツソンを差引いて殘金を支拂ひます

（ニ）前記前貸金及び費用立替の金には月一歩の利子を頂きます、右の如く短期間に資金が回收され前貸の率も少なくない事です、特に當商會はラプラタ河の河船を一手に收めて運輸上他の追隨を許さぬ組織に尙ほブエノス市に於ける珈琲製粉業者に一手販賣をなす輸入商との連絡がありますから最も有利に販賣出來ます、商會としての信用は當線の大耕主連で、毎年委託されるもの十萬俵以上に上つてゐますから御調査になれば分ります

猶は詳細は當事務所へ御來談あれば懇切に御説明申上ます

代理人　青木權次郎
事務所　リンス市キンゼ街三一（電氣會社前）
Caixa Postal, 203 Lins

アラサツーバ地方代理人　大原兄弟商會
Ohara Irmão & Companhia
Caixa Postal 208 Est. Araçatuba

文藝欄

此の頃の彼

KT

何をしても、何を考へて見ても退屈だ、重苦しい焦燥が離れない。神經衰弱の初期症狀だ。なまじつか飯が喰へると云ふ事は確かによい事ではない。

一ツウの事生活のどん底に陷ちたら吃度、今の生活より生き甲斐があるだらう。

でなけれ、斯う世の中が轉つくりかへる樣な事件でも起らないかなと、有閑階級の不良青年の望みそうなことを想つて見る。

——さうしたらほつとするだらう——。

出來損ないの頭の中を『エイヒ』で引掻きまはして、薄荷腦と樟腦と99%のアルコールを注入したら、腦細胞の一つ一つもやつと勢ひづくだらう。

さうして退屈の世界から一足飛びに飛び出ることが出來るだらうと思ふ。

* * *

ものうく、腐れた樣な生活を積けて來るうちに、人の世の半ばを目茶苦茶に通つて來た彼の頭の一隅で、何者か嘲笑しているそいつがまた馬鹿に氣になる、焦燥と捨鉢の氣持ちが助長される。

生活意識なんて、小生意氣なものはとつくの昔しに懸心と一しよに使ひ減らしてしまつた、その上、親から享繼いだ、片意地が彼が自分で育だてあげた逃避が、兎もすると他人の親切に突きかゝつてゆくのだ。

* * *

生活樣式が惡いと或る友は云ふ然うかも知れぬ。

『生活の環境』が惡いと他の友は云つた。

然うかも知れぬ。

* * *

『意志が弱い、薄志弱行を地で行つたのが、お前の半生だ』と父は彼の書中に書き迸つた。

『人間も若い時、良かれ惡しかれ我無シャラに進めない奴は何も出來ない人間だとも云つた。

『沈香も焚かぬ、屁もひらぬ』と云ふんでは死んだ方が優しださうだ、彼は少年時から柔順らい子として郷黨の間に噂された彼には怒りの情を外へ現す術を知らなかつた。怒つた時の彼は何時もその『外へ出ぬ怒の情』の爲め自分自身を怒つた。

自分と云ふものを省る情は益々彼から溌溂たる精神を萎縮せしめ同時に外部との交渉はゆくがまゝに脊馳していつた。

兄と衝突した。次兄と衝突した次の兄とも衝突した。そうして遂に親に背むいた。

それからの生活はだん〳〵腐りはじめた。

異性！酒！賭博。この三拍子が巴の樣に彼の青年期の生活を圍續して、色づけ、力づけ、騷がし、磨り減らしていつた。

* * *

金と云ふものが何んなにこの社會生活に重要な力、誘惑を持つかと云ふ事を慘み〳〵思はせられた時、彼の經濟的位置は全然實質的に無であつた。

『親の光りは七光り』の光もさう長がくは彼の生活の上に光らなかつた、天氣が惡くなる前の一時の陽光のやうにはかないものであつた。

それからの彼の生活が物質上充ち足らぬ生活の連續であつた。

↓……↑

△時報文藝欄投稿募集▽

短編、隨筆、短歌、俳句、詩、漫畫。投稿は必ず住所氏名を明記して下さい、紙上での匿名は差支へありません。

時報詩壇

短歌

旅

匠

トランクにうすれ殘れる我が名の頭文字漂ひの旅は幾日經ぬらん。

船會社の社票など蝕ばみ古びゆくトランク見つゝ經ぬる旅を想ふ。

幾歳か過ぎにけらしも、我か旅路踏みゆく道の果もは知らず。

涯知らず旅日重ぬるその事は寂しくもあれどいさしかりける。

旅枕重れて經ぬる月日なれど想い絶ねしにあらぬ君がへ。

海ゆけば心なごみて乘る波に聞きて聞かれて涙さんさん。

港を出で行く船の汽笛すれば、小雨の中に長く響きぬ。

リサボアの港の奥ゆ、泊りする日本の船の日の丸の旗。

日の丸の旗、たほげなく眺めいれば吾かのれる船のマドロスの歌旅愁をそそる。

赤き屋根、クリームの壁、緑き海ザヤツホンの見は美しと見ろ。

海虹の弧の眞中を、船は航く、そを美しき夢と思いし。

地下室

れい

隣り家に病みて泣く兒の聲のして寂しく地下の夜は更けゆきぬ。

街燈の光りななめにさし入りてほのかに淡き、我が地下の部屋。

妻なき後に

獨脅和尚

語らんと微笑み歸る幾度を待ちにし人の今日は亡きかな

憂き事も憂しとも云はず忍びつゝ報ひも受けで君は逝きしか

斷片

習慣は最も强力な魔醉劑だ。

嘘を云はないと去ふ事はそれだけで既に正義の尖端に立つものだ。

己惚れと我が儘とは同じ臭氣を持つ。

笑ひを育てる事は怒りを育てる事より困難なことだ。

寄贈雜誌

農業のブラジル	五、六號
希望	四、五、六號
海の外	五、六號
セッテバラス青年會々報	四號
珈琲ブラジレイロ	創刊號
共鳴	五號

金儲けの端緒 發見さる

世界を擧げての殺人的不景氣、大臣も『名案があつたら敎へて下さい』と悲鳴をあげる失業時代——

かうなれば『儲ける』といふ言葉は、そのまゝ『生きる』といふ言葉だ。儲けるか儲けぬかは生きるか死ぬかだ。

儲けたい！だが手を束ねてゐては駄目だ、働く——だが人眞似ではこれも駄目である程、世間が世智辛くなつた。

報酬を得るといふことゝ儲けるといふことゝは少し異ふ。

尠なくとも『儲ける』爲には、人の儲け話から已れの『儲ける』手段を案出することが必要である。

つまり『ヒントを摑む』といふ奴だ。

例の金儲けの神樣、谷孫六氏が講談倶樂部七月號は『大儲け話』といふ近頃耳寄りな話を發表してゐる。

これなどはヒントの摑み口、金儲けの緒が籔の端のやうに出てゐる記事だ。

摑み上手、考へ上手には『成程』と、思はず丁と膝を叩かせる福の神記事だ。

資本は講談倶樂部一冊（五十錢玉一ケ）この廉いことが解らる人は永遠に儲からぬ人である。

世界名作の講談化

＝雜誌キングの新しい試み＝

小說も世界の名作傑作といふやうなものは、誰にも面白くて堪らぬ筈のものであるが、從來は大抵飜譯であつたから、一般人には何となく讀難く親まれる度合ひも薄かつたのは餘儀ない次第であつた。

ところが今度、雜誌キングが飽くまで讀者の爲とあつて世界的大名作の講談化を完成した。即ち一流の文士及び講談師に囑して外國の大名作を出來るだけ面白くわかりよく講談に仕組みこれを誌上に發表した。

先づその手始めとして、この七月號に『噫無情』『覆面の騎士』『巖窟玉』『何處へ行く』『少年鼓手』等の諸名作を美事に講談化して載せてゐるが、材料が何れも世界大文豪の傑作だけに、その面白さはまた一段である。

これを手がけた講談師の顏觸れは貞山、伯鶴、伯知、太郎、若燕といつた手合ひで、老幼男女誰にも面白く讀まれる。何にしても近頃珍らしい試みで、讀書界に非常なショックを與へてゐる。

CLINICA MEDICA
Dr. A. Magalhães D'avila
LINS NOROESTE

小兒科
內科 專門
小兒科、胃腸、肺、心臟、腎臟、病後衰弱、諸症
隨時往診す
ドクトル ア・マガリアンエス ダアヴ井ラ
診療所住宅 リンス市ラスワルドクルス街三十七番

PHOTO-
OTTO STUDIO
池邊寫眞館
Tel. 2-5400
R. Liberdade, 70
S. Paulo

取扱項目
△財政經濟
△珈琲經濟
△金融事項
△事業企劃
右關係需聽切調査報導
俣野經濟報導部
Rua Mourato Coelho, 70-A
Pinheiros S. Paulo

婦人倶樂部
大躍進
六月號

鳩山春子先生

共立女子職業學校長 鳩山春子先生曰く
『婦人倶樂部』は記事が上品で親切で眞面目で面白く讀む中に不知不識處世の心得を敎育せられる。社會敎育の爲に是非一冊を御家庭に推讃することを躊躇しません。

口繪豐富、大增頁、隅から隅まで名記事揃ひ！

▲六大醫學博士から婦人方への御注意
健康維持、病氣療養などの急所々々を、齒科、眼科、産婦人科、耳鼻咽喉科、精神病科 內科の六博士が其立場から指示された重要記事！

▲化粧結髮着付に就て旦那樣から奥樣へ
奥樣御自身一寸御氣付にならぬ點を旦那樣から御注文（諸名家發表）

浴衣美大畫報
日本婦人のみがもつ、さわやかな衣美と、婦人倶樂部浴衣畫報が目覺めるばかり店頭にかゞやいてゐます。ぜひ御覽下さいませ！

▲夏姿を美しく見せる工夫
▲娘をどうして世慣れさせるか
▲子供の褒め方叱り方實例
▲見上げられる婦人・見下げられる婦人
▲夏の子供の急病素人診療法
▲禿、ひきつり、痣、疣、ほくろの美容療法
▲お産の前後と愛兒の育て方百話

—家庭を溫くし、幸福へ導く—
▲夫婦愛座談會
名士名流婦人出席
夫は妻に妻は夫に何を求めるか？家庭を明るくする夫婦の心得・夫婦生活の倦怠・その他重大問題澤山！

▲隨筆 初夏雜筆……菊池寛
▲隨筆 美人に就て……久米正雄

大評判の小說欄
⊙（小說）棘まで美し……武者小路實篤
⊙（家庭小說）英子の結婚……山中峯太郎
⊙（純愛小說）星の使者……加藤武雄
⊙（社會小說）嘆きの都……中村武羅夫
⊙（怪奇小說）假面の戀人……貴司山治
⊙（理想小說）子……鶴見祐輔
美人自叙傳 讀んだら、とても喋らぬほど面白い佐々木邦先生のユーモア小說

此外名記事澤山!!
定價 金五十錢（送料十八錢）
東京本郷・駒込坂下町
大日本雄辯會講談社

▼日本近信▲

東京、巴里間の國際定期航空路

東半球空輸會社で計畫

遞信省では認可の意向

資本一億二千萬圓で

ツエ伯號の世界一周の成功は、各國の航空界に甚大の刺戟を與へ各國共飛行船に依る航空路の開設に着目し既に米國、獨逸英國等は其の先鞭をつけ着々實現の域にまで達してゐる母國に於ても昨年末淺野總一郎星野錫氏等に依り東半球航空輸送會社が創立されて、ツエ伯號に依る、東京桑港間の計畫を發表したが、同社は今回又旅客並に貨物郵便物等の輸送の目的で東京巴里間の定期航空開設の計畫を樹て、遞信省へ出願した

其の内容はツエ伯號式LZ型一二八號飛行船三艘を使用して東京巴里間を相互に一週間毎に發着する計畫で航路は東京、ハバロウスク、エカテリンブルグ、ニヂニノブゴロド、モスコー、巴里で運載能力は乘務員四十人及其の他の附屬載員を除いて適用量四噸、乘客四十名載貨五噸で運賃は旅客一名に付き東京パリー間二千三百圓、小包郵便百匁毎に十圓、通常郵便一匁毎に一圓五十錢、貨物一貫匁毎に五十圓と言ふ規定であると、之に就いて遞信省航空當局では「東京巴里間の定期航路に就いては以前から聞いて居ましたが、當局では頗る愼重に調査した上でなくては容易に認可出來ない事で、一方同航路がロシヤ、ポーランド等の上空を通過する事となると兩國共に國際航空條約に加盟してゐないので其の認可を得る迄には外交的な煩雜な手續が要るので今の所東京巴里定期航空の實現如何の問題は全然未知數です」

伊勢神苑を中心に一大國立公園

豫算千五百萬圓

宇治山田市は豫算一千五百萬圓を以て伊勢神宮の神苑を擴張し二見、鳥羽をも加へて一大國立公園建設の計畫を立てた

東洋第一の五百噸鎔鑛爐に

六月十日火入を終る

東洋第一を誇る八幡製鐵所は洞岡新工場第一五百噸鎔鑛爐を總經費四百二十萬圓を以て昭和三年九月來建設中二ケ年の年月を費し竣工したので六月十日火入式を擧行、愈々不斷の作業を開始した。本鎔鑛爐は製鐵所が其の全技術の粹を傾注し、世界に優秀を誇るもので、原料運搬設備の改善、瓦斯淸掃裝置の電氣收塵法採用、および送風器のスカヘングスデバイス式採用は最も優れた點とされ、現在の鎔鑛爐に比し從業員は三分の一を減じ、能率は二割方增進し得ると謂はれ、一日に鑛石八百噸、滿俺、石灰石、平爐滓等一千六百五十噸を消化し五百噸の銑鐵を生産すると

東京市

れ穢の處分

官營となる

近代的都市の排泄物處分問題は各方面から絶えず非難されて來たが、警視廳では都市の美觀、衞生上から嚴重に取締りを行つてゐるが今度愈々糞尿處分が特別議會で民營から官營に移ることになつたので、從來のきたない糞尿車や、汚がされたまゝの二百五十ヶ所の積込み河岸が一掃されることになつた

從來糞尿處分は民營であつた爲め糞尿船積込み場所等は無責任に不衞生極まる醜状を晒しながら鼻持ちがならなかつたが官營に移されてこの點が改良されるのであるが、何んとか早くあの汲み取り式を水洗式にして科學的處分法にして復興の近代都市から汚いものを取り去り度いものだ

國際法廷判事の日本候補は

安達前駐佛大使

前駐佛大使安達峰一郎氏は國際司法裁判所の判事改選に就き候補者として渡歐した

失業救濟と地下鐵道

永田新市長は白上、菊地、十時の三助役と共に失業救濟に就き協議し、その對策に就いて、計畫中止中の地下鐵道工事を起すに大體意見の一致を見た。この市當局の意見は安達内相の地下鐵工事再起論と合致するので地下鐵工事は意外に早く實現するだらうと云はれている

女義界の名人

豐竹呂昇急逝す

呂昇豐竹は女義太夫界の名人として又女義界の恩人なりしが去る六月八日五十八歳を以て急逝した

東部朝鮮の洪水

朝鮮東部は激しき降雨の爲め各地に洪水起り、人畜の死傷も多數にして既に七十八名以上に達し、三十名の行衞不明者を出した。倫敦十四日電報

世相百態

◇催涙ピストル

先日東京交通勞働組合の示威運動の猛者連が例の罷業の際の解雇從業員復職問題で電氣局に押寄せ氣勢を擧げた時日比谷署員が催涙ピストルを發射して奇効を奏して運動員を追ひ散らして好成績をあげたこの催涙ピストルはアメリカを始め各國で犯人逮捕や暴動の鎭壓等に使用してゐるもので黒色のチヤプの先に金屬製の口をつけた容器でチヤープを壓すと液體の催涙劑が飛び出して空氣に觸れると瓦斯體に變じ四散するこの瓦斯體を吸込んだり皮膚に浴びたりすると刺戟で一時身體の自由を奪ははれるもので是からは勞働戰線に何時も使用ろだらうと

◇昭和安達ヶ原

東京市外駒澤町上馬三一七中島伊八郎（三四）と云ふは貰子を慘殺した稀代の殺人鬼で淀橋署に逮捕されて嚴重なる取調べを受けたが四月十四日同人逮捕以來この殺人鬼に子供を世話した産婆や其の他の關係者三十名に及び犧牲幼兒七十三名に達した

◇客引き爭ひ

本所深川方面の木賃宿では市營の無料宿泊所が出來てから其の方へ客を奪はれるので組合の太田久太郎外十名が十錢値下げを協定すべく主張したが組合員の大半は反對したので幹部の太田等が卒先して値下げを斷行したが反對派は今度はその腹癒せに十五錢値下げをすることに協議して兩國署に屆出でたこの爲江東方面の自由勞働者は喜んでいる

◇激減したお産

東京市では昭和四年中現住人の出産につき調査中此の程完了其の結果に依ると出産總數五萬一千七百八十九人人口に對し二十三人の割合前年より五千三百五十一人の激減となつている出産率の最高區は芝區の人口千人に就き三十七人最低が日本橋區の同十四人なほ最近の著しい傾向としては私生子の著しい減少で産兒制限の方法が一般に普及する結果と見られている

◇子供が五度放火

山梨縣中巨摩郡明穗村附近に度々放火事件あり人心恟々たる折柄去る五月十八日同村加藤正一方よりまたまた發火して一棟燒失した原因取調べ中火事場をうろうろしてゐた同村小學校一年生町野秀雄（八ツ）の擧動不審なので警察署に召喚取調べると今日まで前後五回放火した事を自白した原因は消防組の勇ましい活動を見たい爲めと判明

◇赤ン坊の腹に赤ン坊

栃木縣芳香郡物部村上野はる（一九）假名は五月十一日嬰子を分娩したが嬰兒の下腹部が普通の子の三倍もあるので醫師奧田林之助氏に診察を乞うた結果下腹部を切解手術を受けたところ嬰兒の腹からまた〳〵胴から上がなく下腹部から下は完全に發育した嬰兒が現はれた手術後三日目で嬰兒は死亡したがこんな双生兒は珍らしいので評判

K. UMEDA

Caixa Postal, 277
Estação Marilia　L. Paulista

六年契約者募集

マリリヤ附近珈琲耕地で約二十家族の六年契約者と數家族のコロノを募集致します
募集耕地は地質、標高共に申分なく絶對健康地で御座います
在耕邦人十數家族ジヤルヂネーラ道に沿つて居ります

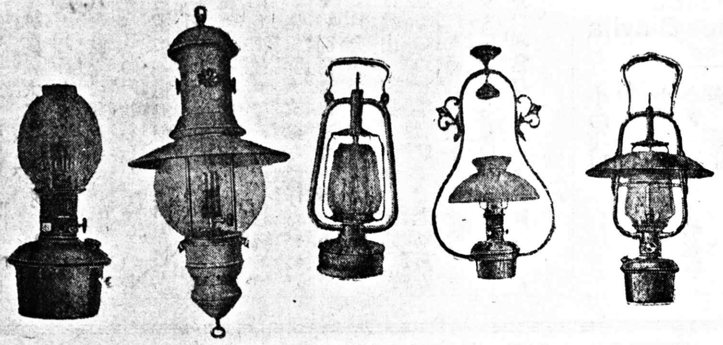
マリリヤ驛サンルイス街
（アルトカフエザール）
東洋旅館　**梅田金次郎**

委細照會は上記

珈琲仲買

昨年同樣營業仕候間御引立被下度候

ジユンケイラ・メイレレス商會
代理人　**農田源行**
リンス市　郵函一五三



日本人農家諸賢よ

金具、金物、食器及び給具材料等の必要の節は是非共當店に御立寄を願ひます

當店は古から日本人方には特に價格の點と品質の上で御引立と御最員になつて居ります

當店は殆んどあらゆる諸器具を輸入してあります若し亦あなたの方の家が電燈の裝置のない所なら、佛國製のチトス印のガゾリーナ・ランプを使用する樣御勸め申します

當ランプは電燈に代用し得る然も經濟的で壓搾の必要なく爆發の危險なく凡ての點で有利便利の事を保證致します

Casas Gonçalves

Rua General
Carneiro, 35, 53 e 55
Caixa Postal, 388
S. Paulo

Colonização Martins

優秀確實　**土地賣却**

ソロ線ブ・ワシントン驛太陽　文化植民地續き
サペザル驛レトニア植民地續き
ジヨゼテオドロ驛幸運植民地續き及聖市
サントアマロ郊外に近きソロ新線地帯
以上總計四萬五千域○交通便利○健康地
淸水豐富にして珈琲栽培及果樹野菜向として將來大有望地○拾域以上分割○現金年賦拂隨意○好機を逸せず今直ぐ實地視察下さい尚詳細は直接又は書面で左記へ
マルチンス植民社代理人　緒方留吉

R. General C. de Magalhães, 18 sob.
Caixa Postal, 1820　S. Paulo

六年契約者募集

驛より三キロの近き地點に於て優秀肥沃なる土地に建築用瓦及材木等を與へて六年珈琲栽培者を募集します
同耕地には既成廿五萬本の新珈琲園あり交通至便健康地にして製材所もあります
尚此外希望者には最も肥沃にして作物に適する土地を三ケ年間無料貸地致します
詳細は直接又は紙面下記へ御問合せ下さい

マルチンス殖民會社
日本人部主任　**緒方留吉**
Rua General Couto de Magalhães, 18 sob.
Caixa Postal, 1820　S. Paulo

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIOS
Rua Cidade de Toledo, 25 —— Caixa Postal, 911
Telephone, 2837 —— Endereço Telegraphico "TOZAN"
SANTOS

サントス市
珈琲コミサリオ
カーザ東山
ミツカミ・イ・コンパニア
郵函……九一一號
電話セントラル二八三七號
電信畧號「TOZAN」

弊店取引方法は御照會次第御回報申上候

若槻全權臨時閣議に出席
倫敦會議の顛末報告
英米常に連絡を取つたので
會議が仲々遣り苦くかつた

軍縮會議の結果が日本全權の大讓歩で國防にひゞが入つたと海軍々人側に大反對を招いた問題は加藤軍令部長の辭職から政府側に有利となり、矢張り國際問題は政治家の手腕に俟つより仕方ないものと國民も諦めを附けたところへ

若槻首席全權が東京着となつたので、前きの財部全權の場合と樣子が變り、今度は大歡迎と云ふので東京驛は人山を築き恰も凱旋將軍を迎ふるの觀があつたと云ふが、事を冷靜に考ふる場合はさうしたものだ、斯くして若槻全權は東京着　陛下に拜謁後倫敦會議や長途旅行の疲れを七ケ月振りに本郷の自邸で洗ひ流し一家揃つて久し振りに晩餐を取り休養しての明けの六月十九日には濱口首相官邸の臨時

閣議に出席し會議の交渉顛末を詳細に報告する處があつたが、全權は特に今回の會議で英米兩國が總ての問題に對して常に能く連絡を取つて來たので會議の交渉が非常に遣り苦くかつたとこぼした、それでも若槻全權が最後の土表際で讓る處は讓り決裂を防げるは先づ以て成功と云つて可なりだ、又政府と軍令部との衝突で一時はどちらに旗が揚るかと危ぶまれた國防問題も前記の通り政府側の勝利となつたが、新たに軍令部長の椅子に就いた谷口尚眞大將は左の意見を持つと云はれてゐる即ち

前加藤軍令部長の主張たる海軍軍縮に伴ふ剩餘金に對して優先權を得、大々的に航空軍備の擴張を斷行し、米國の航空軍に匹敵の航空力にしようとする大補充計畫は、今回新たに部長に就任した谷口大將によつて全然根本的に覆されんとしてゐる、即ち谷口部長は加藤前部長の主張を變更し、財部海相に共鳴して、軍縮會議の協定案で作戰計畫を樹立するため、部内の各部長を大々的に交迭を斷行することゝなつたと云ふのである。因に谷口大將は先年伯國百年祭の砌練習艦隊司令官として來伯サントスへも寄港されたる當地お馴染の提督で、海軍部内には非常に評判の宜い仁である

領事會議終了

前號報道の如く去る十日から十二日まで當地總領事館で領事會議が開かれたが出席者は中島總領事と川西領事の外バウルーの濱口領事、リベロン・プレートの成瀬副領事、サントスの南條書記生、リオの佐藤書記生の六名で本年度の重要事項を協議して事務の連絡を附け十三日にそれぞれ歸館の途に就いた

大和袋發送開始は
次の月曜頃から

去る十日で締切つて大和袋の申込受けを十五日到着の分までゞ計算したる處無慮一萬八千餘家族となり一萬足らずの袋を之に割振るとせば二家族に一袋程度となり申込者に滿足を與へ得ぬと云ふ事になるらしいが、實際足らぬものは如何ともすべからずで凡そ二家族に一袋位ひづゝの割合ひで發送する由であるからサンパウロ日本人會から手紙に接した最合ひの方々は同會の指定に基き

發送先

驛に於て宛名の團體若くは個人から受取つて貰ひたいとの事である、荷造りの形は多量な場所は箱詰なるも少量の場所は袋として發送する事になるさうだから驛にて受取らるゝ場合は其の積りで願ひたいとのこと

失業問題に直面して
州勞働局長は語る
州内農園では人は不足

昨今の財界不況から失業者の數は一層殖へる、不景氣は層一層と深刻味を加へて行くの際聖州勞働局長マルセーロ・ピザー氏は現下の不況テンポに就て次の如く語る

「財界の不況は世界的で金の國北米でさへ深刻な不景氣に惱んでゐるが伯國も亦然りである、但しブラジル内でも聖州は不景氣が生む失業苦に出逢ひながらも容易に解決の方法がある、即ちそれは農園勞働者の不足であつて、此の方面に今尚ほ多くの人を求めてゐる目下北部諸州の失業者の群が當移民收容所に續々到着しつゝあるが、彼等の就職口も亦難なく解決し行く、市内にあつて失業苦に惱む者は此の際農園に歸るべしだ、當勞働局では現下に鑑みて農園行勞働者の就職口を世話するのみならず、目的地までの一切の費用を補助して居る、毎日多數に集る失業者に對し當局は懇切に世話してゐるが其の結果は良い方だ」

サントス邦人の
小學校落成式

一昨年の御大典記念事業としてサントス市日本人會の計畫に係る日本人小學校は近頃愈々工事竣成したので來る二十日（日曜）午後正二時落成式を擧行すると夫れぞれ案内狀を差出せしが當日は非常な賑ひを呈するだらうと一般に噂されてゐる

同小學校は二十メートルに五十メートルの敷地に模範式二階家を建築し二階全部を小學校用に一階を日本人會々場としたが一見明るい氣持のする美麗な建物でサンパウロ州第一關門のサントス邦人社會に斯くの如き建築物の出來たは大に誇とするに足るものがある

州内各地の
へう害甚大
聖市近郊の野菜も
殆ど全滅のすがた

本紙が曾て警告した通り氣候變調の暑い後には極端な寒さの見舞ふは寧ろ當然として警戒せねばならぬと云ふ言が不幸にも的中して去る十四日拂曉大粒の降雹ありたる爲め州内でも南部地方の作物―殊に珈琲樹―の被害甚大で約五百萬本が雹害の下に在ると云はれてゐる、また聖市近郊の野菜類は殆ど全滅の姿で此の不景氣の場合何うしようかと云ふ者が現はれた、若し昨夜より今朝へ掛けての聖市附近四度と云ふ寒氣が續くなら大霜の襲來は當然あるものとして豫防の出來るだけ豫防して此の上の害を被むらざる樣注意するが極めて喫緊な事となつて來た

盛大なお祝ひ

豫報の如く明穗實氏夫妻の結婚一周年祝ひは去る十二日午後五時から日本倶樂部の大廣間に於て催ほされたるが出席者は中島總領事夫妻を始め八十餘名の多數で近來にない盛大な祝宴であつた

ジュキア線邦人は
年々發達する
◇アレクリン地方◇
小作農から地主へ

ジュキア線アレクリン近在々住の邦人家族數は最近調べて約三百家族と計上されてゐる、其の殆ど全部は米作者で、甘蔗、バナ、栽培者の少數家族がある、殊に特筆すべきは昨今小作農から土地持に進みつゝあることで目下の土地所有者は約三十餘家族に達し總面積四百餘アルケーレスである

本年度米收穫の
豫想は約六萬俵

アレクリン一帶に亘る邦人の本年度米收穫豫想高は約六萬俵と計算されてゐる、本年は相場廉價なる爲め一般米作者は不況を歎ちつゝあるも懐具合ひの良い此地の事とて價の上る迄賣らぬと力んでゐる處に强味がある

邦人經營の商店

アレクリン町内に邦人經營に係るアルマゼンは八軒ある、是れに藥店、指物屋、鍛冶職等を加へて小さい同町の商界は邦人優勢の地位に在る

日本人會と青年會

ジュキア日本人會は分離後各驛毎に小日本人會が生れたが、アレクリン日本人會は現會員三百餘名で、左記役員に依つて統一指導が完全に行はれてゐる

會長　喜屋武甚彦
副會長　長田林吉
會計　宮城太郎

アレクリン青年會は昨年九月の創立で現會員百三十名、固い團結のもとに左記の役員に依つて青年の向上發展が計られてゐる

理事長　大宜見信八
專務理事　堀嘉助
會計　渡口麗信

日本人小學校

アレクリン日本人小學校は今から三年前千九百廿七年創立で、目下三十餘名の生徒を收容し、新垣正榮氏が敎師として敎鞭の任に當つてゐる

ジュキア線
特輯號

本社のジュキア線特輯號發刊に就て昨今アレクリン地方の調査が漸く終り尚ほ進んで其の他の各驛在住邦人發展實狀調査中であるが、それは遲くも來月下旬には實現の運びになる見込

移民會館建設で
漢那氏近く來伯

沖繩縣移民の現況に鑑みて同縣内に是非とも完全なる移民會館建設を急務とし拓務省並に沖繩縣人海外歸朝會及び縣民の援助で愈々之れが實現することゝなつたので同縣海外協會が主となり海外各地の同縣人に趣意の徹底と建設費の援助を乞ふ可く同縣代議士漢那憲和氏を煩はし布哇、北米、南米等を順次訪問することゝしたので同代議士は去月の便船で日本を發し伯國に向つたと

尋人

愛媛縣人　鴻上益太郎
北道海人　松原英吉
　　　　　高桑榮藏
明治二十五年七月〃一日生

右三名に對し交附す可き書信あり本人又は現住所御存知の向は至急御一報相煩度し

大阪府人　石田徳次郎　養子
石田常太郎
二十八歳
本年二月渡伯者大工職
人相　薄黑身長五尺二寸餘

右者（或は藤原姓を名乘り居るやも知れず）現住所御存じの方は至急當館若しくはリベロンプレト分館宛御一報相煩度し

昭和五年七月十五日
在サンパウロ
日本總領事館

今度食堂を擴大し諸設備を整へました一層の御贔負を願ひます

西洋料理店

聖市エスツダンテ街四一
岸四郎

告示

從來新來者又ハ在留邦人ニシテ所轄領事館ニ左記事項ヲ具備セル在留屆（但シ海外興業株式會社取扱ノ者ハ此ノ限リニ非ラズ）又ハ轉居屆ヲナサザル者アル處近々國勢調査モアリ右屆出ヲナシ居ラザル者ハ至急當該管轄領事館ニ之ヲ屆出ヅベシ

右屆出ヲ怠リタル者ニ對シテハ諸證明ノ下附ヲ拒絶ス

記

一、氏名及生年月日
二、本籍、族稱及職業
三、在留地
　但シ本人ニ對スル郵便物ノ配達セラル可キ宛名ヲ明示スベシ
四、在留地到着ノ年月日

以上

昭和五年七月十二日
在サンパウロ　日本總領事館
在リオデジヤネイロ　日本領事館
在バウルー　日本領事館
在リベロンプレート　日本總領事館分館
在サントス　日本總領事館出張所

廣告

一、領事館への諸手續
一、郵便取扱ひ

右當支社にて取扱ひますから御利用下さい

伯剌西爾時報
プレシデンテ・プルデンテ支社

廣告

左記姓名を記する行李紛來致居り候付心當りの御方は八月三十日迄に當事務所に御申出相成度候

柳行李一個　佐賀縣人　一昨年十二月紛來　原仙三
柳行李一個　熊本縣人　昨年七月紛來　平野伊太郎
竹行李一個　仙臺市人　本年三月紛來　栗飯原俊平

ノロエステ線ルッサンビラ驛
第二アリアンサ
鳥取移住地事務所

アレクリン在住者各位

久し振りで皆樣の御奮闘の實狀を拜見して種々なる好材料を得ました、小生御地滯在中は雨つゞきと云ふ慘酷な天候で豫定通りの踏査が出來なかつた事は洵に殘念でしたが、何れ再び出向く機會があること存じます、過日種々御配慮下さつた各位に對し茲に謹でお禮を申上げて置きます。

時報社　水野太一郎

りおでじやねろ丸
呼寄移民氏名廣告

◆北海道	杉町己之吉
同	同　房一郎
同	同　ハル
同	同　一雄
同	同　エミ子
◆福島縣	浅野秋雄
同	渡邊ミキ
同	同　義敬
◆埼玉縣	富岡喜太郎
同	同　はま
◆大阪市	木田英子
◆埼玉縣	富岡イシ
◆靜岡縣	今澤マキ
◆岡山縣	劍持善吉
同	同　ゆきゑ
◆山口縣	船木忠七
◆愛媛縣	渡部修
◆福岡縣	林田實三郎
同	同　シツコ
◆熊本縣	林美與
同	同　シメ
◆鹿兒島縣	篠原叶二
◆沖繩縣	金城萬吉
同	松田清德
同	外間現吉郎
同	親川鎌吉
同	外間光仁
同	富村カマト
同	同　朝清
同	同　シゲ
同	仲眞美登里
同	神田眞正
同	我如古ウサ
同	比嘉熊助

本船七月二十三日サントス入港の豫定なり、引取關係者は至急現住所御通知相成度候

昭和五年七月十六日

海外興業株式會社伯國支店
Caixa Postal, 3015
S. Paulo

女中さん入用

伯人良家庭にて

二名
一名は子供の付添
他は中年の凡ての家庭内勞働に經驗ある方

お望みの方は左記へお出で下さい

Alameda Nothman, 33

宮本武藏之巻（七）

武藏は例によつて今度もわざと遅刻して出かけたが、氣性の荒い傳七郎は、武藏の遅刻を怒ることも激しかつた。怒れば必ず心の平靜を失ふもの若し互角の腕前なら、心の亂れた者が負けるものである。然かも武藏の様な優秀な相手に向つては更に惡い。

トラホームには
【タカ點眼藥】

大力の傳七郎は五尺餘りの木刀を提げて武藏の來るのを待つてゐた。相變らず悠々と武藏が姿を現はすと、傳七郎は罵りつゝ直に大木刀を振り上げて力に任かせて打ち下ろした。悠然と歩み寄つた武藏は、この時ひらりと身を躱して、疾風のやうな勢ひで相手の胸元に飛び込んで、どんと一發體當りを喰はした。大兵大力の傳七郎ではあつたが餘りのふいの猛襲に思はず一歩後方によろめき體の崩れた所を武藏は隙さず彼の手にしてゐた大木刀を奪ひ取つた。傳七郎は狼狽して刀の柄に手をかけたが既に遅かつた。武藏の打ち下した、傳七郎の腦天に當つて、腦骨をぐづ〳〵に粉碎されてしまつた。さつとほとばしる血潮は、眼、鼻、口等から一時に流れたのであつた。傳七郎は自ら作つた比類のない大木刀が、自らの死を招く道具となつたのである。見てゐた門人達は其の迅さ、其の物凄さにいづれも、度膽を拔かれて、暫しは聲も發する者もなかつた。二度も敗辱の憂目を見、世繼の淸十郎は兵法を捨てゝ家出をする迄になり、剣豪を以て人も恐れ自らも許した弟の傳七郎までが、造作なく打ち負かされて、然も無慚の最後を遂げたので、吉岡一門の人々の怨恨は雲の様に群がつて武藏の上に被さつた吉岡の門人達は、今度は淸十郎の一子又七郎を以て三度目の試合を武藏に申し込んで來た。其の使者を受けると、

『おゝ……。』

と武藏は悲痛な感激に似た聲を洩らした。若し武藏にして又七郎を打ち殺すやうな事になれば吉岡一家は斷絶しなければならぬ。然し、申込まれたものを否むべきものでもなく、これまた快諾を與へて使者を歸へした。

『先生今度は餘程御用心なさらないといけませぬぞ。』

權太夫は心配そうに顔を突き出した。

『自分は何日何時でも用意も覺悟も充分だ、心配することはない。』

と武藏は平靜な顔色であつた。

『でも先生、あのやうな年も若く技量も勝れぬ者を出す程なら屹度先方にも何か深い企みがあるに相違ございません。』

『それもよう覺悟してゐる。だがそれが何んだ。彼らが何百人隊を作つて押寄せようと、自分の眼から見れば浮雲の如くにしか見えない、何の惧るゝ所があらうぞ、心の澄んだ明らかな所に自らの活路がある。』

カユミあるデキモノには
ピシノール軟膏!!

『先生御願ひがございます。』

權太夫が改めて云ひ出した時、その後ろにはもう數人の新しい門弟達が寄つて來ていた。

『私達門下の者も當日は何卒お連れなされて下さいまし。』

『何を申す。』

武藏の聲には力が籠つてゐた。

『各々の志は武藏感謝に絶えないが、其の儀は堅く斷る。それは若しも双方から人數を繰り出して相爭ふ事になると、それは戰爭に等しいものとなる、公家の達し嚴しい今日、そのやうなことをすれば、吉岡家もまた我が家も共に罪に問はれなければならぬ。斷じて一人たりともついて來るやうなことがあつてはならぬ。若し自分の言に從はぬやうな者があつたら、立所に破門するからさう思ふがよい。』

この言を聞いた門人達は、武藏を神の如き英雄と見たであらう一人として言葉を返す者もなかつた。

Casa Fotoptica
寫眞機械類幷に
附屬品一切
■品質堅牢
■廉價本位
■寫眞機械
■眼鏡
■望遠鏡
■活動寫眞機幷に
附屬品一切
是非當店にお立寄り下さい
當店は歐洲からの直輸入店であります
Rua São Bento, 43
Caixa Postal, 2030
Telephone, 2-4900
São Paulo

その日はこれ迄と違つて約束の時間よりずつと早く行つた。場所は前とは違つて都の東北一乘寺籔の郷下り松のほとりであつた。武藏はまだ夜の明け切らぬ中に場所に到着して彼等を待つた。約束より遅れるのもまたそれ以上に早く來るのも、凡て武藏が敵の意表に出でようとする兵法の戰略であつた。この時の立合に、武藏は眞剣を以て直に又七郎を眞二つにし群る敵の人數の中へ斬り込んだと云ふ。

取次販賣
シンガーミシン
最新式型洋服
叮嚀で期限確實
聖市コンデ街四三番
呼出電話 二・三六九〇
（登龍ホテルの隣り）
石井洋服店
レジストロ支店
主任 宮崎德松
（久保商店內）

Y. Kinjô
Cirurgião Dentista
Condessa São Joaquim, 26
Esquina da Rua
Conde S. Joaquim
Telephone, 7-3384
São Paulo

齒科醫
金城山戸
聖市
コンデッサ・サン・ジョアキン二六番
電話七—三三八四

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.
S. Paulo : Rua Alvares Penteado, 21 Sobrado
Santos : Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

HAKATA-MARU Sahira' de Santos no dia 18 de Julho de 1930

母國へ一番
早く着く船
神戸まで
サントスから六十三日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸に向けサントスを出帆します
船內衛生設備の完全、食事の優秀、乘組員の懇切については定評があります

博多丸
七月十八日 サントス出帆

神戸又は横濱迄
一等 二、三〇〇ミルレース
二等 一、六〇〇ミルレース
三等 一、〇〇〇ミルレース

◎日本から御呼寄せの便法
日本から呼寄せられる方の乘船賃を當地郵船代理部へ豫めお拂込みになれば乘船券發行指圖書を差上げます、その指圖書を日本內地の御本人にお送りになつて乘船地の郵船支店で乘船券と引換へられるのです、この取扱は送金の費用や手數が省け且つ最も安全な便法であります。
●出帆日取其他詳細は上記代理店へ御照會願ひます●
日本郵船會社

ブラジルで絶對信用ある
大河內のクスリ
トラホーム、ハヤリ目、タヾレ目、ツカレ目には
タカ目藥
胃腸病には
タカ胃散
イタミあるデキモノのスヒダシには
タカ膏藥
土マケ、タムシ、カユミあるデキモノには
ピシノール軟膏
（到る所の有名な日本人商店及ファルマシアにあります）
大河內藥化學研究所
Rua Assembléa, 31
Caixa Postal, 1082 Phone, 2-4818
S. Paulo

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro

キリトリテ
手紙ノ表ニ
ハラレタシ

郷里送金
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可仕候
二、日本內地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔いたし即ち全く無手數料にて御郷里の受取人へ送り屆け申し上候
三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶横濱正金銀行勘定として Banco Commercial do Estado de São Paulo 又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de São Paulo へ御拂込被下候ても差支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店へ御送り下されたく候

預金
日本貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分五厘
伯貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分五厘 一ヶ年以上 年五分
伯貨當座預金（小口） 年四分
預送金用紙は御請求次第直に御送り可致
御不審の點は御遠慮なく御問合被下度候
預金通帳は書留郵便にて御送付可申上候間御申込の際最寄郵便局御指定相成候はゞ御便宜に有之候

リオ、デ、ジヤネイロ
横濱正金銀行支店

大阪商船會社
◇早くて確實な
優秀の大型客船
（命令定期毎月一回）
日本へ
さんとす丸
七月廿六日 サントス發
七月廿八日 リオ發
有名な「パナマ」運河北米
諸港を御見物の好機
日本より
りお・で・じやねいろ丸
七月廿三日サントス着
Antunes dos Santos & Co.
São Paulo : - Rua Barão de Itapetininga, 39-41
Santos : - Rua do Commercio, 84
日本より家族御呼寄せの方は船賃を當地で拂込願へば日本—サントス乘船切符（指圖書）を發行致します詳細は左記へ御照會を願ひます。
サントス駐在員 酒寄守